

計畫編號：909P121

輔仁大學 108 年高教深耕計畫

輔仁大學

全期成果報告

跨域整合與協作成果課程補助計畫

107 學年度第二學期

課程名稱：英文系 進階文學賞析-陳姿伶老師

課程名稱：應美系 插畫-吳佩縈老師

報告撰寫日期： 108 年 06 月 28 日

目 錄

一、課程執行成果摘要	1
二、課程成果說明	1
三、照片	2
四、附件	5

一、課程執行成果摘要

本計畫由兩個系所的學生與班上同學合作進行創作，完成作品，英文系同學透過翻譯、瞭解、轉化經典文學作品或短篇故事，並嘗試詮釋其意境與內容劇情，使用現代的方式表達並進行再創作，完成初步的出版企畫，並由應美系同學與英文系同學共同協商並探究最適切的表現形式，例如報紙專欄、雜誌、繪本、或文創商品等形式，與應美系同學的繪畫、視覺設計專長結合，為文字文本搭配插圖及編排，或進行圖文形式創作，也透過出版業專家與繪本專家指導與演講，提點學生創作作品與插畫作品。從課程中找到想敘述的故事架構，其中的情節、發展、結局等足以表現意境的內容，經過課程討論與老師建議後，調整故事中的細節，並配合插圖張力、視覺方向性、構圖等表現，並可於諮詢時討論、修改，最後創作插畫故事或相關文創作品，並印刷成品。透過和英文系課程合作，讓學生發揮更多針對文本文字符號視覺化的面向，透過英文系所的學期成果發表研討會活動中，讓學生有發表作品的經驗，同時讓插畫班的學生經歷更多的歷練和圖文創作的經驗。

二、課程成果說明

1. 課程實際規劃與說明

透過二位講師演講帶領學生在出版和書籍編輯實務中進行了解及其專業分享，在插畫的領域部分，得到很多寶貴經驗的分享，在繪畫專業中可以學習到更多職場和相關從業人員的看法，分別從出版實務、文字編輯、繪圖插畫等面向中，學習如何製作插畫故事，完成繪本作品。

2. 具體教學成果與評估

兩系學生透過共同參與課程講演活動，溝通比專業知識以及討論作品達成共識，都會獲得不同經驗，以及對於產業業界相關的實務體驗，並反映於學習心得中。兩系同學進行分組配對、共同合作完成作品，期末繳交完整實體作品與電子檔。

3. 課程遇到問題與困難

英文系同學對作品細節的研磨理解與轉化非常重視，因此需要比較長的時間，應美的學生也必須練習如何將文本中劇情等豐富的元素轉成圖像式、繪圖作品的製作，作品實體時牽涉到編輯、排版、印刷專業，也需要更多的時間與同學之間溝通和協調，

在熟悉之後可以達成更好的效果，配合夥伴之間的溝通也需要同學更多的耐心與積極性。

4. 教學反思與未來的展望

因為專業知識的學習需要寬裕的時間，若同學有多利用課外時間，或是更頻繁的討論機會，在作品的溝通上應該可以有更多的進步，在創作上應該可以更精進其中的細節，也更容易將所學完整的應用。另外，一本繪本的製作所可包含的領域廣泛，希望可以再有時間安排校外教學，讓同學更加瞭解實際上的運作。其中，若同學互動更加頻繁密切，能使圖文合作的過程顧及的面像更加完整，有更多發展的機會，會更成熟、穩定。

三、照片

活動照片	
	
照片 1 說明：小蘑菇老師講座	照片 2 說明：出席講座師生
	
照片 3 說明：老師講解以及說明課程架鈎	照片 4 說明：第一次兩班學生媒合分組



照片 5 說明：分組同學討論與協商



照片 6 說明：配對學生互相配合紀錄



照片 7 說明：學生進行分組尋找夥伴



照片 8 說明：溝通和媒合配對



照片 9 說明：確認兩系同學彼此合作對象



照片 10 說明：第二次媒合階段，確認名單同學小組討論



照片 11 說明：第二次媒合階段同學小組討論



照片 12 說明：第二次同學小組討論



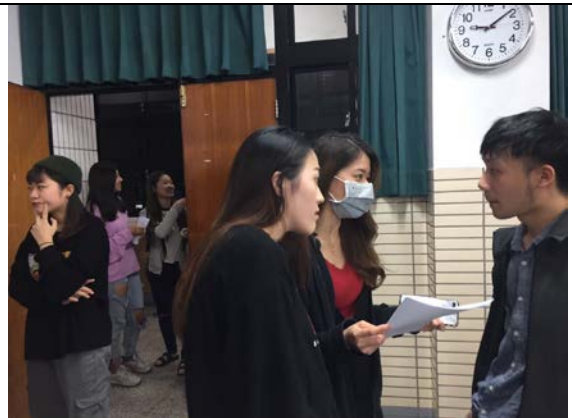
照片 13 說明：第二次媒合階段小組討論故事



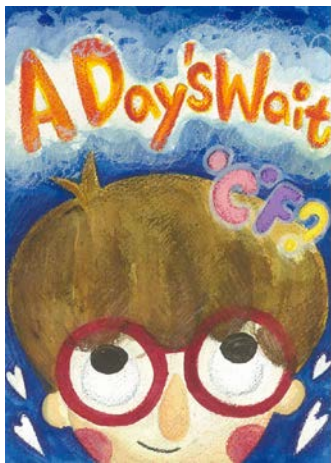
照片 14 說明：第二次媒合階段同學小組討論



照片 15 說明：第二次媒合階段小組繪本合作協商



照片 16 說明：第二次媒合階段小組討論協商



Dear readers,
 My name is Sunny Chang. I am a sophomore in Yu. An outstanding education and I
 major in English. I read the story and adapt it into a story and illustrations which
 was in elementary school. 'A Day's Wait' is adapted from American author Ernest
 Hemingway's 'A Day's Wait'. The story is especially suitable for children from 4 to 8.
 The structure of 'A Day's Wait' is mainly focused on dialogues between the father
 and his little boy. Some scenes to focus on from the previous situation to the relaxed
 situation, query to delight. All of these are the critical turning points in the story.
 In this story, we help to adapt to learn how a writer relationship between a good
 father and his son can be built. The difference between fatherhood and children and
 learning English is well. I hope you would enjoy the story.

照片 17 說明：學生作品內頁電子檔

填表人

林昀

A Day's Wait
 facing your fear



Author:
 Ernest Miller Hemingway

Adaptor Joeson Yeh
 Illustrator Max Lee

照片 18 說明：學生合作產出作品封面

執行老師

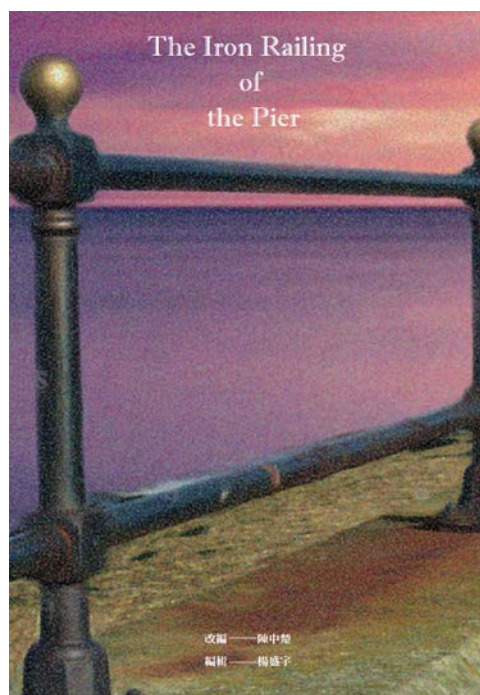
吳佩縈、陳姿伶

四、附件(含學習週記、學生學習回饋與心得報告、其他)

學生作品及工作心得日誌：

應美三 楊○宇

插畫合作案心得相信這次的插畫合作案，滿多人都會很不願意的，我也不意外，但老師說的沒錯，這也是學個經驗，凡事都要試試看，沒有人一次就成功的，而而且從失敗中學習才是最容易深刻記住體會的。其實老師這堂課工作量並不多，但能學到的東西還是很多，與英文系的這位同學合作，心態上其實是一番波折的，因為這學期真的發生很多事情，身心上有一點力不從心，一開始還不太想被選到，但轉個念頭想，還是要學著跟別人合作啊不能在邊緣下去了，最後幸運的在最後的時候被選到，算是因禍得福呢。這次的英文文系合作夥伴也很認真，會主動來來跟我開會，也會提供我意見，讓我提前熟悉業界出版社合作模式，而創作風格雖是我始料未及的，但也如實完成業主需求的，而而且成果自己也覺得滿意，沒想到最後還能獲得老師們的青睞獲得佳作，這是我始料未及的，有種被小小的肯定的感覺，蠻開心的。最後我想說，有些人對於自己的作品有強烈的執著感，或是堅持的地方，但那前提是自己創作的層面，如果到業界我相信有時後為了自身利益還是需退一步互相尊重，我也希望自己畫風能多變，雖然我現在對畫畫有另一層面的體會了但還是不能不去面對它逃避，希望我能融合各種專長來讓我的專業更專精，也能當個有天份也通才的人，朝我的目標邁進。



應美三 李○佑

很高興這次有機會能夠跟英文系有合作，雖然是第一次合作好在再選人的時候我有挑，所以導致在後面的合作上還蠻順利的，夥伴也都給我很大的空間創作，謝謝我的夥伴和老師的幫助!總之很順利!!

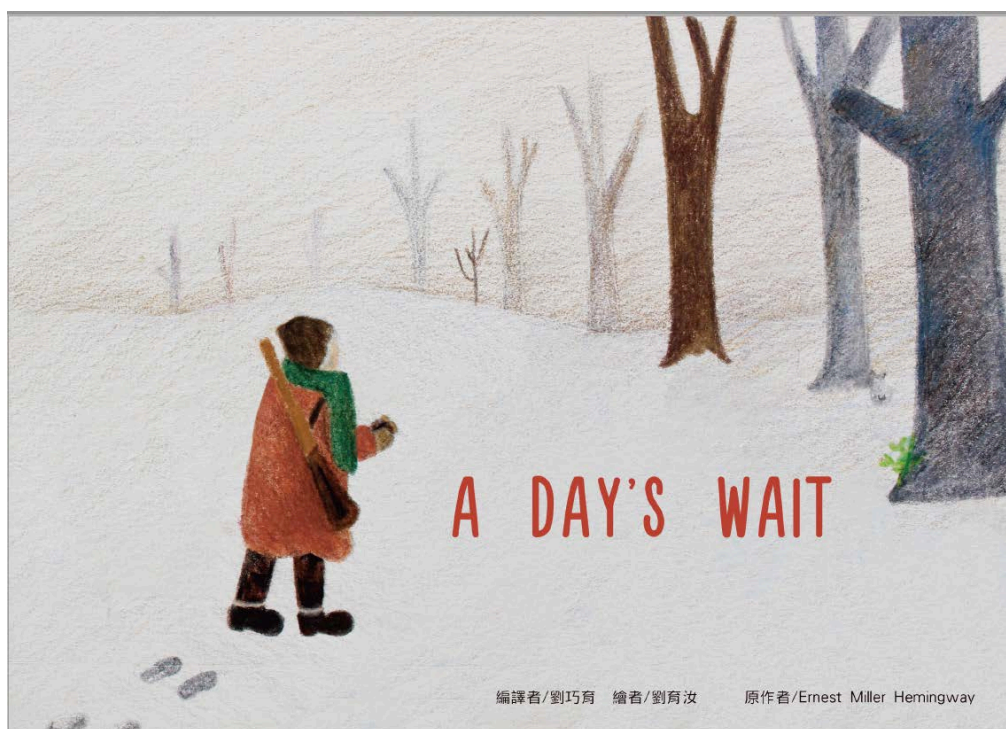


應美三 朱○○恩

這次能與英文系同學一起合作製作英文繪本真的很開心，第一次接觸繪本的形式，也覺得很新鮮，在這個進行的過程中，我與英文系同學可以說是很有默契，也很有效率，每當我們提出來的問題，我們總是可以一起想辦法解決，並且很有效率



地在一定的時間內完成，我也很感謝英文系的同學，他很有耐心地跟我說他想要的繪本感覺，也讓我能夠充分理解他想要的是什麼樣子呈現，在合作的過程中，我們也成為了朋友，我覺得真的很有趣，因為我們的個性很像，也很有共同的默契在，感覺只要對方告訴自己想要的是什麼樣子，我們都可以很快地了解彼此的想法，這也是非常有趣的一點，也很感謝老師在這個學期給予我們這樣的一份繪本作業，我覺得我學習到了不少。



A DAY'S WAIT 工作報告

應美三 506120056 劉○

媒合作品集



第一階段討論 色調使用

小男孩房間



雪地



第一階段討論 小男孩房間場景設定



第一階段討論 角色設定



小男孩
身分 5歲孩童
外型 帶有嬰兒肥的圓臉，眼睛大



父親
身分 37歲男人
外型 有著結實臉，面容慈祥

第二階段討論 問題討論

⚠ 原設定14張畫面，在畫草圖的過程中發現無法呈現故事重點，加上時間太趕，最後可能無法完整呈現

討論結果

- 以6張大圖為主，部分跨頁，並可再加小圖來增加畫面呈現
- 為配合插畫與文字編排，修改繪本總頁數，由原先設定32頁減少至24頁



第三階段討論 草圖繪製



第四階段討論 彩色稿繪製



第四階段討論 彩色稿及編排



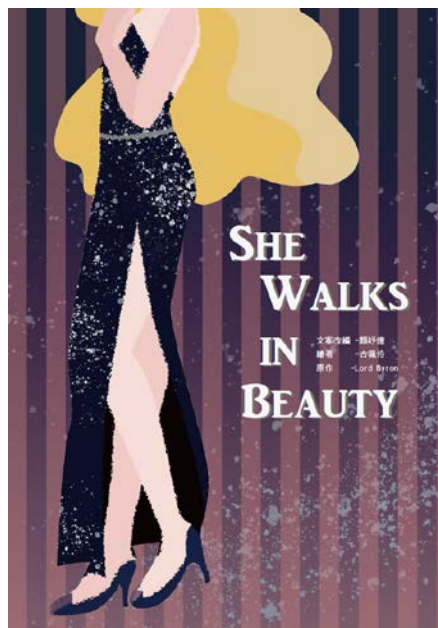
第四階段討論 彩色稿繪製及編排



應美三 古○伶

這作業要開始我們就需要將自己以前所畫的插畫彙整，做出一個小作品集，提供英文系同學選擇，因為這樣我也發現一般人喜歡的東西跟設計系人喜歡的東西好不一樣，因此也很難捉摸他們到底想要什麼，但是經過一番的思考跟觀察我還是找到我的夥伴

伴隨而來的是第二個考驗，我的夥伴想要純背景的插圖，當然，我也是因為這樣而選擇她的，因為背景對我來說是件難事，我想要借此機會訓練一下，剛開始我找了很多參考圖，有街道上的跟舞會的，我隨後也很快就畫了草圖，最後選用 ai 的方式繪製，其中我覺得最難的是透視，透視方面我對照了很久，一個一個房子慢慢喬，最後終於每個細節都有喬對分鏡。



輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	
學生姓名	林○偉		學 號	505061 x x x
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	英文二甲
週記日期	2019 March 6th		上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>本次的演講，邀請到台灣光華雜誌社的文字編輯郭玉平女士，分享其個人進入編輯領域的經歷，以及在商業編輯中的心得。郭女士畢業於輔大英文系，在進入出版業後，也經歷了許多挑戰，並且承擔了多項重大的編輯任務。演講中，也介紹了在光華雜誌社所進行的台灣官方出版品，外交部光華叢書《心南向·一家人》一書。</p> <p>對於商業編輯，新書的策劃及內容選擇，演講中也做了非常棒的介紹，深入淺出的說明一本書的策劃是離不開讀者的需求，例如期投影片中有提到在進行編輯的時候，是「離不開人的日常，也介紹了編輯的角色是讀者與作者的橋梁、也是公司與作者的橋梁。並且提出「溝通，是工作的核心」等等概念。</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>在 1997 年，我離開文化大學地理系，並且在一家很傳統的幼教出版社擔任美術編輯，當時公司的出版品以幼兒園的習本為主，像是「小朋友的 A B C」這樣的 16 開小書，我的工作內容是將公司簽約手繪畫家的作品，進行數位化及編修，另外在某些時候(老闆不想花大錢找人另外畫圖)進行小插畫的繪製。能夠找到該工作，是因為自己很早就開始接觸電腦繪圖，當年這方面的人力資源還不是很充足。雖然有很多美術科班，但是能願意花四、五萬元購買專業有版權的繪圖軟體的人少之又少，更別說還是個大學生。我就是不願意買“大補帖”(台灣有一段時間非常盛行各種軟體的盜版光碟)的傻子，雖然這些軟體最初的用途是拿來繪製地圖(地理系專業)。</p> <p>這次的演講感覺非常的有趣，因為自己曾經進入相關產業，最後因興趣不合而離開，對於能夠找到自己確定的目標，並且堅持執行的人，我都抱持非常高的敬意。這是我個人生活經歷中一直無法做到的。</p> <p>現在的文化產業面對的是網路時代的衝擊，不只有載體型態的轉變，還有創作歷程的難度也大幅度下降。或許將來人類的出版還要跟 AI 競爭。以前我們會說不知道網路的另外一端是一個什麼樣的人，未來也許還要猜測出版某一本書的作者是不是人。透過所謂大數據的資訊，或許將來一本非常熱門的暢銷書或是圖畫書，是人工智慧經過分析推演，最容易被人類喜愛或接受的色彩、圖案、文字，而非來自某個人深思熟慮的靈魂溫度。</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶
學生姓名	黃○竣		學 號	506061180
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	2 甲英文系
週記日期	3/14		上課地點	517
<p>內容：</p> <p>Editors across industries, generally appear in the publishing industry, and are related to the production of books, which determine what should be printed into books, magazines or newspapers. Although the editor neither creates nor manufactures (no paper, no printing), it is the one who decides what the society can read. The responsibilities of the editor vary with the employer and editorial position and class. Editing responsibilities may include planning books, technical journals, trade magazines, and other general publications. The editor also decides which materials will appeal to readers, review and edit drafts of books and articles, provide comments to improve the work, and suggest possible titles. In addition, they may oversee the production of publications. In the book publishing industry, the editor's main responsibility is to review the book proposal and decide whether to purchase the copyright from the author. Editors should be familiar with modern technology and often use personal computers, electronic publishing systems, scanners and other electronic communication tools.</p>				
<p>啟發：</p> <p>I learned her persistence from the experience of Teacher Guo. She has always insisted on being the editor's job. Even if she is rejected by many publishers, she will not give up. And this job must be very patient. Editors may face deadlines and long-term irregular working hours every day, so there may be some occupational diseases, such as long-term use of computers causing injuries to the shoulders, elbows, wrists, or vision loss.</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶 老師
學生姓名	陳○寰			學 號	506061556
選 修 別	V 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	4/10/19			上課地點	ES717
<p>內容：在第一場演講裡，郭玉萍老師讓我了解到許多繪本中能夠傳達給讀者訊息的各種因素。包括甚麼樣的文字能帶給讀者甚麼感覺，還有圖像與整個畫面的安排能讓讀者知道作者想表達的事情是什麼。講解得非常清楚。使我與合作夥伴更有概念的討論我們接下來要合作的繪本。她也協助我們了解每個情節與事件的重要性，我們才可以更有效地進行每一個步驟。但讓我更受益良多的是次週的演講，演講者是一位編輯。在出版社工作。她提到印刷與出版的完整流程，涵蓋了校對，打樣，排版，開模，印刷，裝訂，製版與出版。在印刷當中的某個步驟如果出了點差錯，整個案件的成本都會白白浪費掉。因為我剛好也是在印刷設計公司裡工作不久。對於印刷與編輯的知識還不是非常精進。所以聽她的演講特別有再幫我複習這些知識的感覺。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	鍾○宇			學 號	505061602
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文三甲
週記日期	2019/4/10			上課地點	ES508
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的演講讓我學習到不要害怕失敗，追求自己想做的事或許途中會經歷很多失敗，不是那麼容易，但是我們可以從失敗中學習。演講者辭去原本的工作決定追求自己想做的事情，雖然遇到了挫折，但還是戰勝失敗，變成成功的人。這次的演講還有讓我學到負責任的重要性，在職場上大家都應該做好分工合作，把每一件小細節都認真做好才可以完成一件大事。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>聽到演講者得分享之後讓我覺得我應該好好的規劃我想要的人生，提早規劃好自己想要做的事才不會出社會之後不知道自己想要的是甚麼。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學			授課教師	陳姿伶 老師
學生姓名	蔡○茜			學 號	504061320
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英四甲
週記日期	2019/3/6			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的演講對我來說真的很充實，對於「編輯」這一群神秘的幕後工作人員們一下子有了飛躍性的瞭解。這場演講的完整度很高，講者很詳細的分析了她在工作上所遇到的各種狀況以及她的解決方案，也描述了「編輯日常」來幫助我更加瞭解，當一切都順利時，編輯們又是如何進行他們的工作。講者並不僅單單是向我們講述過程，而是將她的工作工具展現給我們看並給予詳細的解說，她在何種狀況下會需要用到以及如何使用……等，更重要的是她也分享了她的作品以及製作歷程，讓我瞭解到原來那些作品是在如何的狀況下被製作出來的，同時作品是如何地反映了她們當時的心境及想法。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>郭編輯的演講大大的鼓勵了我的內心，一直以來我都對出版業抱著嚮往，但是卻對自己該如何前進毫無頭緒，她詳細的解說了編輯們的工作內容以及一本書的完整出版過程，讓我對這個產業更加瞭解的同時，也更確定了自己前進的方向，雖然以我目前的經歷與背景這仍是一條遙遠的道路，但在最後她對我說：「就大膽地去投遞履歷吧！即便沒有成功，妳也不會因此有所損失。」確實，我一直因為自身的恐懼而不敢踏出那一步，但其實這並沒有我所想像的那麼困難，而且我能做的努力也還有很多，即便我的學經歷背景等與出版社想找的人才在起初會有所差異，但是我仍可以透過其餘的方式去補強我的缺點及弱勢。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	陳○誼		學 號	506061087	
選 修 別	V 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019/4/9		上課地點	ES717	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>在參與了插畫家顏蕙芬老師的演講時有種奇妙的感覺，在參加這場演講之前就有看過好多次小蘑菇，也一直覺得這畫風很溫馨可愛也很療癒，但卻從未深入了解過，所以當演講中顏老師提到他是小蘑菇的創作者時有一種見到明星的感覺。老師在高雄還開了一間小蘑菇藝文中心，讓人們能在繁忙的生活中有個小空間可以舒舒壓，老師說他的創作靈感來源自生活中，甚至連高速公路上的路燈都能夠讓他覺得那些路燈是在陪著她回家，應證了這世界並不缺少美而是缺少發現這句話，現在社會的腳步太急促，總讓人忽略了身邊的美好，在聽完演講後我才深刻體悟到了這件事，也才開始嘗試放慢腳步，並且試著去欣賞身邊的一切美好事物。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>自從聽完演講後我試著放慢腳步並且以欣賞的角度去觀察周遭的事物，我才倏然發現原來每天回家的路其實是片小夜景，這地方是新莊和蘆洲中間的九號和六號越堤道，由於大部分經過的時間都是晚間十一點或偶爾是凌晨四點或五點，每天早上繁忙且令人煩躁的道路，到了晚上竟然會這麼美麗，一條蜿蜒且和我的返家路線垂直的長道路上一整排的路燈點綴著一旁的公園和草皮，讓這疲累的回家路上增添了幾分小確幸。這世界上並不缺少美，而是缺少發現，其實我們周遭隱藏了許多美好事物，但大部分時候我總會因為負面情緒或是時間關係而忽視了，在度過了忙碌的上班時間後看看美景總能讓我更有動力繼續努力。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學108年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學（跨域合作演講		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	黃○珈		學 號	506061764	
選 修 別	# 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文系二甲
週記日期	2019.03.31		上課地點	ES717	
<p>內容：</p> <p>此次演講者是插畫家小蘑菇本人。前面先介紹在學時期的心路歷程，後期介紹在業界接手的一些商案合作。小蘑菇中學時期待在畫畫班，後來因為選擇繼續升學，選擇普通高中繼續就讀，大學為了夢想念輔大美術系。進入職場工作以後，被案子成天追著跑，倦怠不免襲上心頭。放下工作去英國唸書，回台灣也接到許多商案，但這次的他選擇能夠快樂的工作，存了一些資金，開了自己夢想中的工作室，裡面可以擺滿自己作品的周邊。</p> <p>工作室內，也時常會有學生來學習畫畫，他希望大家在畫畫時能夠是快樂的。看得出來小蘑菇現在是享受著自己的工作。</p>					
<p>啟發：</p> <p>我很高興這次的演講我坐在非常前面的位子，非常津津有味地聽著一個插畫家描述他心路歷程。一直以來，我都非常羨慕那種能夠用畫畫或文字來抒發心情的人，即便自己在國小時也曾經拿下多面獎牌，但畫畫是需要練習跟進步的，所我的程度也只停留在小學時期。</p> <p>經由小蘑菇老師的演講跟同學的發問，讓我知道，啊，原來念美術系也有這麼多煩惱，會因為沒有靈感而痛苦不堪。讓我蠻感動的事是，坐在我旁邊的美術系同學（夢想成為插畫家）正為他的夢想努力著，看得出來他對夢想的執著跟熱切，讓我想到自己有好多好多事想要嘗試，覺得人生還有好多路可以走。</p> <p>能夠觀賞到小蘑菇的各種作品真是種榮幸，雖然我念的是英文系，跟美術不同路，但依舊收穫滿滿，讓我更期待接下來跟美術系的合作。</p>					
<p>指導老師簽章：</p>					
<p>備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	謝○昀			學 號	506061207
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文系二甲
週記日期	4/7			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>印象最深刻的就是郭玉萍編輯，他跟我們介紹到了許多編排，在不同的方面有不同的排版，像是：報章雜誌，這之間還有很多不同的風格需要由編輯做排版及校對。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>我發現真的有許多事情都是未知，也許我們都有計劃未來想要的樣子，但實際上通常不會那麼順遂，我們一樣在自己的選擇道路上，肯定會殺出程咬金，把我們的計劃一切打亂。我想表達的是，我們可以從這之中讓自己壯大，發現自己有無限的可能去完成自己的目標。</p>					
指導老師簽章：					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶
學生姓名	胡○清		學 號	506061295
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	英二甲
週記日期			上課地點	

內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

一開始與我們分享她所經歷到的大大小小

她從小喜歡畫圖然後也有出國進修過

她說在國外雖然艱辛但是回想起來充滿很多美好的回憶，她不但從事創作甚至自己開一間工作室指導別人畫畫，在畫室是人人可以來有很多可能是中年甚至年長拿起筆在那隨性的揮灑，她都覺得看了很滿足看見他們臉上的笑容，畫並沒有好壞這都是一個很純粹直接反應的，她非常樂在其中。同時她不止專注於創作自己的作品，還有接洽了很多不同的工作，像是高雄觀光局、高雄長庚的公車站牌之類公家單位的案子，她說每次講到這她都印象特別的深刻，因為是個很大挑戰畢竟不是很容易的一個案子，一定會一直被退件三不五時要開會再三確認等等總之會一直刁難但最終她也是完成了～而且她也說在一個月內辦了很多個展這真的是一件非常不容易的事

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)

在吹毛求疵的公家機關案子挑戰成功後，

我真的很佩服小蘑菇老師在她與我們分享的同時真的能感受到她對自己作品的投入並且真的能相信她是一位非常有耐心的人，我記得她說過一句”把每一次的難題都當作是一種挑戰”很喜歡這句話並且也很認同在不管是什麼樣的領域在人生的道路中我們一定會碰到各種挑戰，人生就是會有絆腳石我們才會更茁壯的！能把自己的興趣發展成自己的事業，我想這是很多人都很羨慕的！雖然在聽這場講座前我並不認識小蘑菇這位老師但看過一些作品後，真的覺得很有特色而且很可愛，我想這就是對於自己的興趣秉持並且全心投入的精神，跟著自己的感覺走，也相信在未來她一定能更嶄露頭角而且更上一層樓的，讓更多人知道她並且散波很多正能量。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	林○君 Ashley		學 號	506061362	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文系二年級
週記日期			上課地點		
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>顏蕙芬(小蘑菇)，我很小的時候就讀過小珍珠和小小哭霸王這兩本繪本，很喜歡內容有趣和有鉛筆筆觸的畫風。</p> <p>但，我覺得一個演講，我們花時間，學校花錢，應該聽到的內容是我們自己在收尋網頁上無法找到的資料，例如；創作內容裡更深層的經歷。更不應該提到自己的信仰，這是學校不是傳教的場所，會讓我覺得有些浪費時間，我相信有很多同學會跟我有一樣的感受。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>我對於夢想還沒有太多遠大的方向和目標，聽完這個演講也沒有，也許這個演講，對於英文系的同學幫助不大。</p> <p>但，對於演講這件事情的啟發，演講要多去說明自己遇到什麼困難和如何度過，不是一再的強調自己多成功，自己多年輕就成為什麼什麼。</p> <p>我覺得成功最基礎的事情是開始投入的做一件事情，開始投入自己全部心血去做一件事情的勇氣，是怎麼得到的？如何克服困難和壓力，興趣變成工作會成為一種壓力？如果把演講內容著重在這類的點上會更有意義，我們其實不在乎你的生平，或是你的信仰。</p>					
<p>指導老師簽章：</p>					
<p>備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階愛學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	許○心			學 號	506061415
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019. 4. 6			上課地點	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的演講者是小磨菇老師從他一開始的圖樣開始我就這道他的作品了，因為我有買他的蜜蜂爺爺 x 小磨菇系列。所以我非常期待老師的演講，在整個演講令我最印象深刻的是老師說到他以前因為覺得台灣對於繪本的市場很差，所以去了英國進修自己。因為他覺得要準備好自己才能對未來的挑戰更能得心應手，也遇到他人生的貴人。老師也跟我們分享了他很多的作品包括畫作以及跟別人合作的大型裝置藝術，老師也說他非常的用心很堅持自己的作品，他也常常與別人合作遇到了困難點從中去排除困難去協調溝通，擁有好的溝通才有好的作品。老師也跟我們想了一個他有趣的故事，他說他曾經要賣出一幅畫，我想那是對他別具意義的作品，最後那個作品要被一個香港的買家買走了，他自己做飛機陪著他的畫作去跟那個人面交，對於他而言賣掉畫作就像是她嫁女兒一樣，從中的感動是創作者對於自己作品的情感跟重視我覺得非常難能可貴，老師也有自己的工作是教人畫畫但他說不是要畫出什麼厲害的東西，但是他希望每一次來畫室畫畫的人都能享受畫畫的樂趣。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>聽完小磨菇老師的演講得到的啟發我覺得不只對於這次跨界合作的幫助很多對於自身的獲得的啟發也很多，老師對於跟每次廠商找他的作品都非常用心去溝通，詢問很多廠商喜歡的感覺去做商品的規劃，我覺得這因該是互相的去做調整。 .這也是我們必須跟老師學習的學會重視自己的作品對於自己的堅持還有跟對方作良好的溝通一定有意見不一樣的時候但是去調整因為畢竟出發點都是為了呈現好的作品。事前規劃也是很重</p>					

的因為如果不能清楚的知道他的作品又怎麼要去你的另一個一起工作的夥伴去配合，何況我們是不同領域的。而且這一次跨界合作繪本內容又是文學我想應美系大部分的同學對於這一塊他們事生澀的，我覺得也可以藉此去檢視自己的故事內容是不是能夠清楚的讓別人了解，也可以一起討論有一哪一些段落是比較重要的畫面，可以用圖畫來輔助剛開始接觸文學的人，所以我覺得這次跨界合作是非常有挑戰也非常有趣的。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學			授課教師	陳姿伶
學生姓名	許○揚			學 號	506061398
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	3/20			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>顏蕙芬老師是一位插畫家她是小蘑菇的作者。我覺得她是一個想當有趣的人，雖然這堂課是開給應美系的演講，但是她並不是講插畫上的技巧而是講解她一些人生中的經歷。相當巧合的是我們都是輔大畢業的學生，她是一位北漂的學生，離鄉背井但是相當的認真，每天都熬夜。之後畢業了，雖然順利找到工作，但是他對她的狀況其實是並不滿意的，於是她開始陷入一段小低潮，後來她漸漸地找他自己喜歡的工作，於是她轉換了跑道。雖然她順利了轉換了跑道，但是他還是不斷挑戰自己，接任不同的案子然後不斷的進步，從小蘑菇 1.0 慢慢的進步到不同的程及，所以才造就她現在的名聲和成就。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>This is a lecture by an illustrator but it is full of knowledge beyond illustration skills. I learned a lot from Yan's teacher. In terms of planning, I think it's important to see what is important in her. Try it. Although she managed to find a job, she didn't like her, so she tried other methods. Later, She succeeded. This is a very good inspiration for our future.</p> <p>There is also self-challenge. She is a person who does not admit defeat, she keeps trying, and she constantly challenges herself, which is one of the skills we must have in the future.</p> <p>The next step is to constantly innovate. It is also very important. Some people will be proud of their work and stop creating. However, Yan has combined other ideas and created different effects, which has left her life with different milestones. This is also one of the most important topics in our future.</p> <p>I feel good about this speech!!!!</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	張○潔			學 號	506061283
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文二甲
週記日期				上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>因為這學期特別的機會能和應美系的同學合作出版繪本故事書，在項目進行前參加了此次學校邀請郭玉萍編輯的演講活動。所謂工欲善其事，必先利其器。經由專業的主講詳細介紹關於出版不管是一本書或雜誌需要經過多少流程。從初期企劃擬定，題材取得，以及前後反覆校對，才能有個完整的新書企劃案。也讓我對後續與應美同學的合作能有大致方向及頭緒，對於撰寫本次新書提案能有確切的指標以依序進行。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>一本 5 分鐘翻完的繪本故事蘊含了作者與編輯多次的溝通及校正才得以最終呈現；以及繪者與作者重複模擬討論抽象的情感及風格得以躍於眼前。附圖書裡乘載除了原作意念的傳達，裡面的每張插畫亦同時對於故事內文有相輔相成的存在作用，故如何以有限的篇幅傳達故事的意念，考驗著雙方的不斷溝通以及概念交換，後續也會以此為重點目標進行。</p> <p>截至目前與合作的應美同學皆有持續進行線上以及當面構圖之討論，進度也都在規劃流程之內，計畫於截稿期前一月能夠做最後確認後印刷出期末專題。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	文學賞析			授課教師	陳姿玲, 郭玉萍編輯
學生姓名	葉○源			學 號	506061312
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	03062019			上課地點	717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>編輯必須收集很多資料，看很多文字、催稿、校對、採訪和美編及譯者溝通、企劃發想、滙整文稿及分析脈落、發稿、發譯、整稿、修稿、定位主題及市場方向、研究競業的動向、作品等其目的是讓作品符合市場方向及需求，是否扣住多元族群，自己觀察和歸納，並且還須和美編確認內頁版型、排版、校對、印刷、對色、等等</p> <p>我想一本書的誕生，必須具備相當多的專業知識，及相關電腦軟件的學習，所以編輯鼓勵大家要不斷的學習，但是目的是為了出版的書能夠暢銷所以大數據的分析歸納相當重要，如何才能讓市場接受是目的。所以出版前的市場定位相當重要如何順著大風向，這須要多方面的收集商業信息，這些需要專業的敏感度也就是經驗相支持，可想而知不斷學習的重要。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>我想編輯的工作內容是如此的豐富而且多元，不管是對文字或者是圖像的知識及印刷、美編的各種專業素養都必須是花非常多的時間在閱讀和學習上，而且也表現在如何與專業人士有效的溝通上。</p> <p>因為現在的工作市場上必須具備全才，所以我們在目前必須做到儘量的多方面學習，同時也強調自己對自己未來的角色定位，發現自己能夠做什麼很重要。</p>					

編輯啟發了我們，了解市場的大風向很重要，在未來的工作中是充滿各種競爭的，熟悉各種專業，會幫助自己有勝任工作的能力，藉由各種訓練也才有可能能夠培養出未來的創業家。

總之面對編輯的工作雖然繁鎖但是充滿挑戰，而且會讓一個人充滿活力，而且有了推出暢銷書的鼓勵是對編輯這工作的肯定，我想這也是出版者的動力來源。

培養對出版及編輯的興趣可以從現在就可以多方閱讀學習及比較，多觀察競業的發展以增進對出版業的敏銳度開始。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	王○萱			學 號	506061075
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	108/4/4			上課地點	717
<p>內容：</p> <p>在這次編輯與插畫家演講的過程中，可以了解到編輯以及插畫家的心歷路程，甚至瞭解他們是如何調適自己的心態去面對瓶頸，像是插畫家顏蕙芬在創作的過程中曾陷入一段低潮，但是他已創作的的方式去調整心態，融合最深處的自己 and 低沉的情緒激發出更鮮明的自我，同時也創造出為之驚人的作品。</p> <p>和創作者相輔相成的編輯，除了自身所需的細膩心思，需要時時刻刻高專注的校稿，還需要卓越的溝通技巧，讓創作者在不感到時間壓力的情況之下準時交稿，讓自己擁有足夠的時間完成出版。在郭玉萍編輯剛開始的職場生活肯定有些許的不適應，他一路上慢慢調適自己的心態，再利用過往的經驗來完成時間規劃，才能夠有今天的成就。</p>					
<p>啟發：</p> <p>我認為編輯是個身兼多職且具有挑戰性的工作，能夠完成如此高難度的工作想必會很有成就感！不論是什麼樣的工作在初期一定會有不適應，聽見它自身的經驗，同時也想到自己在職場上也是利用相同的解決辦法，像是吸取經驗，在改變自己的工作方式，以更合適的方法做整理規劃更能提升工作效益，在展現工作能力的當下也得到了極高的成就感！</p> <p>另一方面看見插畫家能夠將自己的興趣融入工作裡也是一件相當幸福的事，畢竟不是每個人都能將興趣當工作，因此我認為這是很難得的機會，可以抱著熱忱享受工作的樂趣，就像演講者分享她看見客戶滿意自己作品的笑容，同時自己也感到滿足，看見長時間創作的成果被運用，過程中的辛酸也煙消雲散，我想這就是一種被認可的肯定，也會有更大的動力繼續朝著目標前進！</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學			授課教師	陳姿伶老師
學生姓名	蔡○亘			學 號	506061099
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修	<input checked="" type="checkbox"/> 選修	學分數	4	系列/年級
					英文二甲
週記日期	2019/04/08			上課地點	ES717
<p>內容：The speaker who was also graduated from Applied Arts of Fu Jen Catholic University, her name is 顏蕙芬. She came here to share some experience about her career and the things happened during the work time. She got the first place of the graduation exhibition, and she owns the studio by herself. She drew a lot of works for Kaohsiung Turism Bureau.</p>					
<p>啟發：I like this speaker because I think she is adorable and delightful. She shared many experiences with us, and I was so surprised that she could hold almost 9-10 exhibition in 1 year. Through her speech I can feel her passionate in drawing. She inspired me a lot, I like to learn languages, and also like to read literature. I dream someday, I could have my own studio, as well.</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	跨域合作--演講心得			授課教師	郭玉平編輯
學生姓名	廖○萱			學 號	506061245
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數		系別/年級	英二甲
週記日期	4/7			上課地點	717
內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)					
<p>這次邀請到郭玉平編輯，替我們講解一本書的誕生。從一開始面對作家，面對客戶，以至於到書本的材質、裝訂、版面，幾乎都能看到編輯這個角色的存在。除了認真負責之外，這份工作也需要蘊含著大量的細心。郭玉平編輯目前任職於台灣著名的出版社—光華雜誌，在國內有著一群廣大的死忠粉絲，然而在現在實體書本年年銷售量下滑的年代，光華出版社仍舊在市場上佔有一定得銷售量，想必也是因為有如此優秀的團隊，才能撐起這片廣大天空中的一個角落。在郭編輯演講的最後，拿出了幾本光華出版社的雜誌，俐落的文字排版、色彩鮮豔卻不過份刺眼的封面照片，裏頭一篇篇作家針對主題所編寫出來的內容，讓我看待一本書的眼神從此大為改變。</p>					
啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)					
<p>每本書都是一整個團隊孕育出來的產物，環環相扣。每個人都必須做到細心、負責任的態度。我也看到郭編輯一心想投入到這個產業的熱誠，他的經歷也深深讓我明白一件事，千萬不要等機會來找你，所有的機會都是自己爭取而來的。世界上有太多得規則與條件，跳脫那些框架，能有可能讓你在幾億人口中脫穎而出。</p> <p>在最後的 Q & A 階段，我榮幸的詢問了郭編輯實體書本產業近幾年銷量下滑的解決辦法。也了解到，隨著時代的改變，傳統產業必須結合新時代的銷售模式，包含透過網路增加銷量，或是推廣電子書。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	李○縈			學 號	506061154
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	3/6、4/20			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>郭玉萍編輯, 或插畫家顏蕙芬</p> <p>郭玉萍小姐和顏蕙芬小姐（小蘑菇），都是相當厲害且成功的藝術創作者；然而其中我最有印象的是插畫家——小蘑菇。小蘑菇不僅是我們輔大的學姊，她閃亮的外表也是吸引我注意的一大特點。雖說她個子不高但卻能感受他那比他人更高人一截的志氣以及氣勢（連我坐在後排都能清楚感受！）</p> <p>小蘑菇從輔大畢業之後開始從應用美術相關工作，然而後來才發覺那不是她真正想要的。在追尋自己夢想的同時，老師也自己開了一間屬於自己的畫室（在高雄），希望可以利用這個畫室來分享對畫畫的喜悅，並接觸更多喜愛畫畫的人！</p> <p>小蘑菇老師在 2008 年由天下雜誌出版的音樂繪本一星星貪玩，故事裡的小蘑菇總是溫暖的笑著，和冷色系所構成的圖像的確有很大的反差，不過也因為這樣反倒凸顯了老師想要傳遞給大家的喜悅！小蘑菇說信誓旦旦地告訴我們：「堅持做自己，有夢最美」！</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>這次參加完兩位大師級的演講後我發現他們都有一個共通點：就是絕對不輕易妥協、放棄。演講者分享到她們最頭痛的合作對象不外乎就是——政府。因為機關太多、職位太多所以傳遞訊息的速度太慢，當藝術創作者的成品已經出爐時，對方才下公文告知希望更改作品，如此才能符合他們的需求。的確，這真的是藝術創作者的一大困擾，只要對方是客戶，你就沒理由說不，不過這樣一來一往的更改也會失去了創作家原先設計出的味道！然而令我印象深刻的是演講者臉上的笑容，他們說：「雖然心中會頓時想出很多厭惡的想法，但其實停下來想一想，這其實沒什麼的！畢竟這是你的工作，而同時也是你的機會。如果你選擇埋怨他，那這件事情無論如何也做不好；但若是你選擇去面對它，會發現越做越有趣，而且這也算是很好磨練自己的機會呀！只要堅持做自己，你的夢想有一天會實現！」</p> <p>這個想法真的很好，也是一個相當正確的觀念！待日後遇到困難時試試這個方法，我想結果會很不一樣，也能更加提升自己。不要放棄，冷靜思考，堅持做自己喜歡的事！</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	林○誼		學 號	503062547	
選 修 別	v 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	四
週記日期	2019/04/08		上課地點	ES717	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>3/20 小磨菇老師演講，老師演講時說他畫畫時也出現很多煩惱，例如說對方給的東西很抽象令他很煩惱不知道該怎麼辦，或是需要不對的重畫、修圖直到對方滿意，但看到結果後會很有成就感，覺得之前的苦力是有價值的。還有他參加過了許多展之後才慢慢被發覺才開始有何做的案子，這讓我們學到成功不是一步登天的事，這一切都是需要慢慢的來，當你準備好了有資糧了機會就會慢慢的來了，所以千萬不能好高騖遠。老師還教了大佳工作簽約需要特別注意的事項，一定要看清楚合約跟價錢以免有損自身權益。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>對於大四的我一直對於設計跟藝術充滿著興趣，也猶豫著畢業後是否要往此類型的工作發展或朝向藝術方面繼續讀書，聽完小磨菇老師的演講後發現藝術這個東西什麼時候學都不晚，重點是需要下功夫努力的學，不一定要特定的時間去繪畫，藝術這個東西是要每天每天跟他培養的，每天畫一點讓人生中擁有自己喜歡的事，令我應像最深刻的莫屬小磨菇老師最後給大家的話了：找工要找一個令你流血流汗流淚，舊算怎麼累你都依舊熱愛的工作。這句話令我映像深刻的原因是因為小磨菇老師想要大家不將就的生活，應該追尋自己的興趣生活，活的快樂那才是屬於自己的人生。</p>					
<p>指導老師簽章：</p>					
<p>備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	林○萱			學 號	506061544
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	4/10			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>插畫家顏蕙芬「小蘑菇」，利用 PowerPoint 呈現合作的對象、畫室。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>插畫家顏蕙芬利用「小蘑菇」畫出 Q 版的自己以及表達不同心情，也能從中看出他對於畫畫的熱誠，她有一間畫室，有許多她的作品也能前往學習畫畫，她有許多合作的作品，不管在哪个方面她都能畫出小蘑菇的特色，讓人一看就記得，畫風和配色都令人舒服，她演講的很有趣，也不斷與我們互動，分享她的心路歷程，每個行業都有辛苦的地方，經過這次演講過後，讓我知道並且記得小蘑菇這位可愛的人物，每一次演講都是很好的學習機會，我們能從每位演講者的分享中，得到不同的經驗。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學		授課教師	陳姿伶
學生姓名	柯○庭 Mandy		學 號	506061300
選 修 別	■必修 □選修	學分數	2	系別/年級 英二甲
週記日期	20190410		上課地點	ES717
內容：				
<p>For the editor, 郭玉萍, she is a chief editor in the Taiwan Panorama. She gave us a detailed introduction to the work of the editor. She let me know how to make a book. From the beginning of the decision topic, looking for information and to the back of typesetting, printing into a book and so on. The formation of a book is not as easy as I imagined. It takes a lot of steps and cooperation with people in all aspects to complete a book.</p> <p>For the illustrator, 顏蕙芬, she is a famous illustrator. She shared a lot of her personal experiences with us. For example, why did she give up her original job and choose to be a full-time illustrator? What kind of transformation and adjustment in her mentality? Finally, she talked about the difficulties and challenges she encountered in her work. I think this information is very useful and helpful to me.</p>				
啟發：				
<p>Through these two speeches, I feel that they are the best example of turning interest into work. From their conversation I can feel that they all enjoy their work. There must be times when they have difficulties or have to withstand stress. However, it is not only the job but also the interest for them, so they can face their challenges with positive attitude. I think it is very important to have a passion for our job. Because when we encounter difficulties, this attitude is our motivation to solve problems. Therefore, I feel that these two speeches not only let me know the industries that are not easy to reach, but also let me learn how to adjust my mindset when I face the problem.</p>				
指導老師簽章：				
備註： 此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	高○閔			學 號	505062278
選修別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英國語文學系三年級
週記日期	108/04/10			上課地點	ES717
<p>內容：</p> <p>此次演講邀請來了台灣光華雜誌的文稿副主編—郭玉平，她詳細的介紹了有關當初面試編輯這份工作的經歷、身為編輯所需具備的能力、編輯到底都在做甚麼和她實際工作的經驗。透過這次跨域整合與協作課程講座，讓學文學的我們除了自身的專業以外，得到了瞭解書本製作過程以及所需考量的詳細知識。</p>					
<p>啟發：</p> <p>經過這次演講，讓我有對編輯排版以及後製技巧產生了想要去學習的心，講者提到她非常建議我們在大學時期就學會一些軟體的使用，這對未來不管身在哪個行業都有相當大的幫助。另外，也因為郭玉平編輯的關係，認識到了台灣光華雜誌這一家雙語編排的雜誌，這對英文系的我來說很有幫助，不僅可以瞭解更多關於台灣在地以及人文的知識，還可以用中英文對照的方式去做閱讀學習，我感到受益良多。</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學			授課教師	陳姿伶
學生姓名	張○平			學 號	506061142
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	二
週記日期				上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>The speaker is an illustrator, artist. She also graduated from Fu Jen University in Applied Arts. She even came here from Kaohsiung in order to give us a publish speech. She created a character named small mushroom. I think small mushroom is really cute. I pretty like it. There are a lot of products of small mushroom, such as books, notebooks, mugs. She cooperates with others to make good products. She also shared about lots of experience of how to be an illustrator and an artist. Her hobby is drawing, painting. The way she goes is to follow her hobby.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>I have learned what is passion in her speech. She shared us her passion and enthusiasm of being an illustrator and artist. In general, people do not believe being an illustrator or an artist is a proper job; they think that being an artist or an illustrator can not make a great wealth. However, the speaker did not give up her dream of being an illustrator. At first, it is hard to go through. She did not have any chances to show her works to others. No one willing to work with her. But she insisted doing it. In the end, she made it. She taught how to insist dreams and make it come true.</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	陳○楚			學 號	506061128
選 修 別	必修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019.4.10			上課地點	ES717
<p>內容：</p> <p>這次的演講是由插畫家顏蕙芬來分享她這份工作一路走來的心路歷程。聽完她的演講後，我深深覺得要成為一名插畫家，抑或是美術工作者，真的是件非常不容易的事。從一個沒沒無名的美術系畢業生，到開始收到各種工作接洽邀約，其中的過程是何其的漫長辛苦，但卻又令人充滿期待！</p>					
<p>啟發：</p> <p>經過這次的演講，讓我體會到了個行業皆有個行業的辛苦之處。顏蕙芬老師就像個樂觀活潑的小女孩一樣，他的演講總是充滿了朝氣，作品更是充滿了療癒人心的魔力。從他身上我學到了樂觀，以及面對困境永不放棄的決心。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	陳○璟		學 號	506061130	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文二甲
週記日期	2019/4/8		上課地點	ES717	

內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

經過這次郭玉萍編輯的演講，讓我認識到了編輯這份工作的各種有趣與辛酸之處。過去我對於出版社這一領域並沒有什麼深入的研究，但這次了解到出版社是需要經過多少繁雜的工作才能將一本書發行出售。必須要設計排版、書的頁數要設定幾頁、紙張要用甚麼樣的材質、印製樣品書等等各式各樣的問題，一切確認沒問題後才能開始大量印製。而主編的工作更是重要，除了要不斷的催趕作者生出文案出來，以及自己本身也要想文案跟企劃出來，同時還要隨時緊盯確認上述的流程有沒有出現問題。在現在電子書漸漸崛起的時代，出版社被認為是夕陽產業，但郭玉萍編輯讓我們了解到出版社仍有轉型的空間，它還是一個值得我們踏進學習的產業。

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

聽完這演講後，對出版社的工作產生了一些興趣。雖然電子書已漸漸取代了實體書籍，這對出版社造成極大的利益衝突。但出版社仍可做出改革，尋找新的版圖，創造新的收益模式。這對於我們這些年輕人來說也不妨是一個機會。既可以學習到以前的產業模式，又有機會可以一同創造不一樣的未來，是一個很好磨練自己的產業。而自己本身也是蠻喜歡書籍的，覺得跟電子書比起來還是實體書比較有味道，所以如果未來真的有機會進入這個產業的話，會希望能在實體書上的方面多下一點功夫，可能會做得更加精緻讓它是具有收藏價值的，不希望它就此被電子書淘汰。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學概論			授課教師	陳姿伶
學生姓名	陳○穎			學 號	506061439
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期				上課地點	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>應美系的老師分享了許多繪畫的知識，繪本不只是靠文字敘述，而是由文字和插畫結合在一起。老師用投影幕放一些繪本並分析裡面圖畫的表達，故事的時空背景，人物的性格、衣服、物品都要有所依據對應當時設定的時空，或是繪本裡的道具、佈景也可以預測結局的走向和人物的關係。</p> <p>定下繪本的觀看年齡層才能決定繪本的風格，繪本的風格很重要像是飽和度較高的畫作顏色鮮豔，整體繪本的感覺也會比較偏向活潑，知道繪本的風格才可以決定繪本的色調。如果是給年齡層較小的小朋友看，圖畫的表達方會變得更為重要，因為比較小的小朋友還不會認字，如果是給青少年或是成人關看，繪本的文字敘述和圖畫都可以使用更抽象的方式表達。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p>					
<p>指導老師簽章：</p>					
<p>備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	黃○萱		學 號	506061776	
選修別	必修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	108.4.09		上課地點	ES717	

內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

這次的演講老師與我們分享了很多她工作上的經驗，例如老師舉例她從兼職到真正開一家店的故事，老師說她在學生時代就不停地畫畫累積自己的作品，因為她覺得光是空想我要幹嘛我要幹嘛，不如實際的去行動，多累積一點自己的經驗及作品，其實當你準備好了機會就會來了，就算可能真的沒有人來找妳，那就大膽一點去多投履歷沒關係，就算失敗了就當作給自己練習的機會，我覺得老師給了我很大的啟發，因為前段時間我畢業了在還沒轉入輔仁之前有一段空白期，那時候我想要找工作，可是我總是害怕當我投了履歷會不會錄用武，因為我的經驗沒有很多，能力也不是最好，所以我覺得我很浪費那段時間，沒有多點的嘗試，下次我就會好好地把握每個機會。

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

老師跟我們分享了他在工作上遇到的問題以及如何解決，老師說有一次他接了一個案子是幫客戶畫故事，然而故事的人物是要畫一對姊弟，可是她沒有弟弟所以揣摩不出弟弟角色的性格跟如何與姐姐相處，所以始終沒有靈感，每次催稿都讓她壓力很大不知道怎麼辦，所以她拿起了故事一遍又一遍的讀出來，帶入感情及想像說當他說話的時候是什麼口氣，突然靈感一下的就蹦出來了，因為每次當我們遇到難題的時候，總是下意識的選擇逃避，總是想說先放著等等再處理，不然就是選擇放棄，而老師舉他的例子是想跟我們說不要逃避問題，試著用不同方法來嘗試，因為最後你還是要面對他。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	黃○茹			學 號	504062635
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文大四
週記日期	108.04.06 演講日：108.03.20			上課地點	進修大樓 ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>顏蕙芬插畫家（以下簡稱小蘑菇老師）。</p> <p>小蘑菇老師不論是在分享還是介紹自己的作品，她每一字句都充滿熱情。這是令我從頭到尾都很訝異也佩服的事情。每個人都想把興趣當飯吃，但是並不多人以興趣當工作時還能夠保持這樣的天真樂觀。從小蘑菇老師身上我除了在作品被選上時那一段時期蠻幸運的之外，其實我還看見她是一個很樂觀很努力的人。也是因為她的樂觀，好事才會發生。能夠在婚後擁有了家庭還能夠同時兼顧好事業的她，從不失去自我。還記得她說親戚朋友願意當他經紀人街案件的時候，她婉拒了。因為她將畫作是為他生命中的一部份，不是商業和錢能夠衡量的，錢只是附加價值。話雖如此，但人怎麼可能不奢望錢財呢？但是老師的動機從沒變過。她大可以再更投入地去發展更多機會，如此不僅可以賺更多錢還可以讓自己的作品讓更多人知道不好嗎？我想，她不是這麼想的。對她來說畫畫是她也代表著她是自由的。有做好規劃、並且自己也開心地將自己的興趣當成生活一樣經營真的不是很多人可以辦得到，但是，每個人的際遇真的也不同，她提醒著應美系的同學如果決定在這同路就趕快擬好風格以及計劃，然後開始著手，即使我不是貴系的同學，都認為這同時提醒了我，自己畢業後的出路是該往哪個方向走？必須更明確、實際的去規劃了。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>我畫得最好的東西可能就是蟑螂了吧。這是在我國中時期每當被問起美術時，我開口的第一句話。因為我真的很缺乏美術天分，甚至是照著一個成品去畫，還是畫得很慘不忍睹。所以在聽這個演講時我是前所未有的專心，因為我想一探究竟那塊我所沒有的天份的領域。</p> <p>插畫一直是一個很美好的存在。我是一個情緒很多的人，每每出現了什麼我的表情和動作都可以大變化動作，可是在文字上以及白紙上我卻不行，這是一直讓我很遺憾的理由。然而，藉由了這次演講，聽見小蘑菇老師的分享，讓我覺得：即使自己沒有天份也沒關係，但我明白它（插畫或是任何美術相關的專長）的重要性。圖畫可以愉悅人們、可以啟發想像力，甚至可以像是魔法一般，變出、創造出一個屬於你自己的東西。另外，關於信仰，讓小蘑菇老師得到安慰以及救贖，使得我更相信，透過她的畫作，更能夠溫暖更多人。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	雷○涵			學 號	506061269
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文系二年級
週記日期				上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>插畫家-顏蕙芬</p> <p>顏蕙芬插畫家經由這個演講告訴我們如何將一個角色或一個畫面從無到有的呈現出來，想法人人都有，但如何將想法呈現出來是需要技巧的，或許在他人的眼中這只是一個平凡無奇的角色，卻極有可能是畫家耗時已久的作品，所以我覺得畫家是一個值得敬佩的工作，因為他們需要靈感才能創作，偏偏靈感卻又不是說有就有的，而且畫家們還要將自己的作品不斷修改直到買方滿意，在這溝通的過程中需要很大的耐心，或許要當畫家並不是只要會畫畫，想要成為一個知名的畫家各方面都必須具備一定的能耐。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>透過這個演講讓我知道興趣跟專長是非常重要的，如果能互相結合日子會過的很開心，有一技之長並能專注實踐是很值得敬佩的，顏蕙芬插畫家就把自己的興趣變成了工作進而成為生活的一部分，她不但成立了自己的工作室還創造了屬於自己的角色-小蘑菇，或許她創造出的小蘑菇就是另一個自己，透過小蘑菇她可以用不同的角度看世界也能體驗不一樣的生活，我覺得很有趣，同時我也很羨慕她能夠找到自己的專長並從事自己喜歡的工作，因此我認為這個演講非常具有吸引力。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	廖○亞		學 號	506061324	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文二甲
週記日期	2019, 03, 06		上課地點	Es717	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>Create a book and even publish it is not a simple thing. Before writing, the editor has to know what kind of topic attract readers and who can write the book. I think that the author is really important of a book because the content of a book, and the chosen of words will influence readers whether understand and like the book. However, in this speech the editor told us about her job which surprising me. She has to choose the topic for writers so that means she has to know what kind of topic readers will like, and she have to cooperate with writers. To finish a book, she said that she has to do almost everything except writing. After decided the topic, she have to find a writer and give the writer some information he or she might need. Then, she might have to do the typesetting, and the art editing. And the paper of the book is another thing she has to making a decision.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>The editor has to learn many new things for her job, but she is always working so hard; it is encouraging me a lot because I have to learn and do many things this semester so I will remember her words. The other important thing is that she is the bridge of writers and the boss of publisher. I think to be the bridge is not an easy thing because you have to know what other want and how to make them feel good to cooperate with each other. After the speech, I know that publish a book is not that easy as I used to think. Sometimes is not the author choose a publisher, instead, is the publisher, or the editor choose a writer to write a book. Although making a book is not an easy thing, I still excited to cooperate with apply art students for making a picture book.</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	產學合作研討		授課教師	顏蕙芬/郭玉平
學生姓名	劉○育		學 號	506061049
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	英二甲
週記日期			上課地點	ES717
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>經過這兩次的演講，讓我更加了解了編輯與插畫家這兩份工作。我小時候就開始學畫，也曾抱有當畫家的夢，儘管現在已經不在畫畫了，但依然對於畫家與插畫家這份職業感到欽佩，總覺得畫筆拿在他們的手上，所有腦中構築出來的畫面都能依依出現在我們眼前，真的是件非常厲害的事，透過顏蕙芬老師的分享，也了解到插畫家的酸甜苦辣，從構圖到配色再到將作品實現出來，都是浩大的工程啊!也不經對未來合作的應美系夥伴感到佩服與滿滿的感謝。編輯這份工作，可說是我近期的 DREAM WORK，透過郭玉平編輯的分享，也讓我更加了解到想當個好編輯，真的是不容易!不僅要在高壓環境下工作，忍受日夜顛倒的時間差，還有截止日到期的催稿期，但是當一切作品順利出版時，又會覺得一切努力都值得的心情，真的會讓人很有成就感。</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>透過演講，會不知不覺對與應美系的合作感到期待，雖然一切都還在初階段與夥伴磨合的期間，但透過分享，不僅能體會他們的辛勞，也能對接下來的合作產生更多的信心與想法!</p>				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	劉○緯			學 號	502061625
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文四甲
週記日期	2019.03.20			上課地點	ES717
<p>內容：</p> <p>經過顏插畫家的演講讓我了解到紮實基礎的重要性，雖然他自承一路走來大部分都是順順遂遂的，也沒有什麼做過開發市場客源的事情，反倒是客戶一個個主動找上門，但沒有紮實的基礎功底來交出初稿、隨機應變的創意來應付客戶的追加要求，以及勇於創新的勇氣來顛覆不論是客戶還是小蘑菇本身的既有品牌形象想必無法讓這麼多的客戶滿意。其中還有一個相當大的重點就是要慎選合作案，讓現有的合作案成為推動下一個合作出現的宣傳手段，將每一個案子做到盡善盡美的同時還能夠一舉兩得的宣傳自己，節省下來的時間、精力、錢財同時可以用於自己的創作或者是下一個案子，就商業上來看無疑是相當成功的正向循環。</p>					
<p>啟發：</p> <p>講者同時也提到興趣與工作的結合是相當重要的一件事，而這無疑是尚未畢業的我們需要審慎思考的一項課題，首先確定自己的興趣到底是什麼、能否與目前所學結合、能否和產業接軌等等，而除了商業上的分享，講者也述說了自己個人生活上的一些經驗作為前車之鑑，在工作和家庭之間取得平衡已是老生常談，但這麼多過來人還是持續地提及這件事情恰恰證明它的不容忽視及困難度，現在還沒能夠體會到這些的我們只能保持積極樂觀的態度來面對不可知的未來挑戰，同時提醒自己要暗藏一份小心，也不能過分輕視這些前人分享過的經驗，畢竟家人朋友是我們在遭遇困境時的堅實後盾，彼此將心比心才是正確的處世之道。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	謝○蓉			學 號	506061013
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019/3/27			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>演講老師在畢業後原本在廣告公司從事排版的工作，但是這份工作他越做越覺得無趣，沒有辦法發揮到他的長處以及專業。即使如此，他還是將分內工作完成後才離職。基於插畫這塊市場在臺灣的發展並不大，他決定去英國留學。回國後，老師開始了他自己的插畫工作，因為所有事情都需要自己去接洽，因此需要付出許多的時間及努力。在開了自己的工作室之後，老師也可以有足夠的空間來創作並教學。有一間屬於自己的工作，使他在工作的時候能夠更加專注。在作品完成之後，還能將作品擺出並挑選，使工作更有效率。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>要將自己的夢想以及工作結合在一起不是一件容易達成的事。我一直都是在思考自己理想中的工作，而不是自己夢想的工作。在聽了老師的工作歷程後，我漸漸開始想該付出何等努力才能將自己的夢想與工作融合在一起。一步一步地向前貌似是不夠的，還得想出有效率且實際的方法。更現實的是，該如何餵飽自己。做自己夢想的工作固然是幸福的，但是做這份工作能不能養活自己，我覺得才是更需要考慮的重點。在一個充滿熱忱的狀態下開始工作。但當熱忱開始消磨了以後，會看見做現實的一面。所以不只要做自己喜歡的，更要能夠得到相當的回報。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	顏○捷			學號	504061461
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文四
週記日期	108.03.06			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的演講是由學姊郭玉萍來講述出版社編輯的工作，編輯工作的流程大概分為企劃發想，發稿、收稿、整稿，寫書籍資料通路介紹，確認版型後發排版，校對作業進行至少三次，以及最後的印刷和裝訂。工作流程需按照時程表來做進行，以免工作有延誤的狀況。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>在這演講中，最讓我印象深刻的是學姊說到，當寫作者還未完成稿子的過程是很煎熬的，尤其是寫稿人沒有靈感的時候，校稿人需在旁協助給予靈感，最重要的是必須趕在期限前趕緊催稿，以便在最後能夠趕緊完成校稿，且校稿工作至少要進行三次，以免內容有誤。編輯人的工作不容易，需花費大量的精神和體力，甚至須加班，目的就是為了要讓一本期刊完美的呈現。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學	授課教師	陳姿伶
學生姓名	蔡○亘	學 號	506061099
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	4
		系別/年級	英文二甲
週記日期	10805/28	上課地點	ES508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>In this activity, we learned how to rewrite a story, how to deal with the things that we met during the preparation. My partner and I often discussed and she has many ideas of the work, and we also spent a lot of time to discuss. I also learned how to describe the story to other people, not only rewrite a story but also know the story very well and paraphrase it.</p>			
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>Before I met my partner, I was afraid of meeting other classmates from applied art department. I was wondering what if my partner and I can not have a good communication relationship with her/him. But luckily, my partner, June Lin, she is a hard-working person. She said she want to win the competition, and she spent a lot of time to revise her work. Although in the end of the activity, we did not win, I enjoy this relationship with her. We went to a café to discuss about how to draw or what is the color element of it, etc. Actually, I had a great time during this activity, it is fun. It also makes me feel the sense of achievement when I saw the printer work, I love it.</p>			
<p>指導老師簽章：</p>			
<p>備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。</p>			

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	謝○蓉			學 號	506061013
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019/6/5			上課地點	ES508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>在這次的活動中，我們與應美系的同學一同製作了一本繪本。我負責文案的部分，而應美系的同學負責插畫的部分。因為我選擇的文本是“A Day’s Wait”，因此為了配合整個文本的氣氛，在畫面上我們選擇呈現出比較陰鬱的畫風。畫風偏可愛，卻仍可以帶給讀者該有震撼感。在討論上，只要雙方有想法，就會馬上給彼此知道並進行討論。所以在整個合作的過程中，我們可以很快速地了解各自的想法，在做事上也比較有效率。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>在這次的合作當中，我與 Joy 可說是命中註定的一組。不管是在畫面的構想還是在想要呈現的畫風上，我們都有許多的共鳴以及相似的想法。即便偶爾彼此想法有分歧的時候，也會彼此聆聽，找到一個中立且雙方都能接受的解決方案。Joy 是一位很有想法的繪者，所以在他的專業領域我不會給予太多的限制。也因為信任他，基本上都是以他想要呈現的畫面為主，但是當我提出我的想法的時候，他也都會很認真地納入他的創作當中。而幸運的是，他想表現出的感覺跟我的理想的感覺是幾乎一樣的。經過了這次合作，我又再次了解到什麼是完美的團隊合作。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	謝○昀			學 號	506061207
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	108/6/4			上課地點	717

內容：

這是第一次投入這項活動，跟不同專長的同學，要一起討論即完成一項作品。慶幸的是，跟我們合作得夥伴，想法上與我們十分雷同，所以基本上沒有太大的溝通不良等問題，一切都順順利利的進行，我學習到與別人一起合作完成一件成品，實在是成就感很高！大家都盡到自己的本能，發揮各自的專長，而不會被淹沒，努力終究會被看見！！

啟發：

這次活動讓我印象深刻，與夥伴討論的每一次，我們的氛圍都是開心的，每個人都能大膽說出自己的想法，讓我看到大家的每個想法都被運用在成品上，大家的優點都被集合在一起，同時，剛好我也喜歡與人交流，因此，多認識一位人才!!!!真的是三生有幸呢!!!!

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	
學生姓名	林○偉		學 號	
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	
週記日期			上課地點	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>This homework is full of challenges. Many people' s creativity is completely beyond my imagination. Ancient literary works can also be re-edited. In the same school, students from different professional fields communicate with each other. I believe this is a very rare experience for each other. In my observation, not all people are happy to cooperate. There are also works that are not the result of hard work. Perhaps everyone has their own difficulties to solve. But trying to solve the problem is precisely the purpose of growth. How to make the work team tolerate each other and coordinate the progress of the work is one of the important tasks.</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>Since I chose to work independently, my work is quite flexible. I don' t have to think about my partner' s ideas, I can use whole of my creativity. But from another angle, I can' t exchange ideas with others and lose the opportunity to examine my own results. So from the perspective of teamwork, my performance is a failure. I personally think that this kind of work involving "creative" should be more flexible in its implementation.</p>				
<p>指導老師簽章：</p>				
<p>備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。</p>				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	陳○楚			學 號	506061128
選 修 別	必修	學分數	2	系別/年級	英文系二年級
週記日期	108. 6. 5			上課地點	ES
<p>內容：</p> <p>It's a cooperation between the English and Fine art departments' students. The English department's students have to produce a story and seeking for the partner who you want to cooperate with. After getting your partner, you have to discuss with him or her about the scenes, and make them understand your story. The job for Fine Art department's students is to design the images and produce at least 4 pieces of works. Through this cooperation, the students can learn the way to produce a book. The most important is, they can learn how to communicate with people and finish the work in time.</p>					
<p>啟發：</p> <p>I have been very excited about this cooperation since I knew the information of this activity. It's a precious opportunity to cooperate with the students of the fine art department. Also, it's a great chance to learn how to produce a book and communicate with your partner. I'm very glad that I had a partner whose painting style was exactly what I want for my story. The images are not only make my story vivid, but also give my story a new life. I feel so lucky that I had an awesome cooperation with my partner, and I very appreciate that I have this chance to learn.</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	林○誼		學 號	503062547	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系列/年級	英四乙
週記日期	2019/6/4		上課地點	ES508	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>The reason I chose this poem was that I thought it was a very common thing that will happen in our daily life. In Porphyria's lover there are lots of things that we can think about and there are a lot of typical in it. Also, I want that painting be very clean and easy. So, it will let readers easy to know what happen in the poem. I chose the classmate whose painting style what I want be my pattern. At first, she told me that she can't paint very well for she is not professional, but I told her it was ok and I trust her. So, we started to discuss what kind of style we want to present and how character will be looked like. We shared our ideas and we have a really great time. At the first she didn't know what story talked about so she didn't understand what I want to present. So, I told her the story and analyzed the story to her. We discussed the character's face and clothes and how the house looks like, but we both want the picture be very easy so we dieted in the picture we only drew the important things. For example, Porphyria's hair and rain, tree, fireplace. The most of thing we focus on is Porphyria.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>To do a picture book isn't an easy thing. It will have a lot of things to discuss and the most</p>					

important is time, everyone must to give each other the thing on the right time so that the picture book can be finished before the deadline. Because my pattern's major is not English literature so she won't know what the poem are talking about and why there will be some symbolic meaning in it. So, it took us lots of time to explain the poem and the meaning, but very gratitude we made it and finished it.

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	顏○捷			學號	504061461
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文四
週記日期				上課地點	ES508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>This is my first time to do this, and it made me enjoy in it. I've never thought about that I would write or make a book. The most difficult part for this project was choosing a text to make a book, because I wasn't so sure that I could do it well. Then, we studied "She Walks in Beauty" in the class, so I knew I had some ideas for this project. I really appreciate my partner, she spent a lot of time to finish the book. We have been discussing the ideas, colors and contents so hard. I liked her painting style and she liked my story. We were really matching to cooperate. To be honest, I wasn't interested in that literature stuff but then I gave myself a chance to learn and improve my thoughts. At the same time, I could understand something about backgrounds and different styles of different authors. I hope every teenager can read more and think. Literature is the best way to keep our brains working. That's the reason I created this book.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	林○祥		學 號	504061643	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文系四年級
週記日期	2019/05/25		上課地點	輔仁大學谷欣廳	

內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

I am very glad that I can participate in the conference of English department and seeing all my classmates and my teachers speaking in Gu-Hsin Hall on 25th May 2019. The event goes very well and I would like to bring some feedback on the keynote speech and the session of audio picture book. In the session of keynote speech, we invite the manager of Quan-Lian supermarket to share their brand to all of us. First of all, he mentions that actually the Quan-Lian supermarket in the front gate of Fu Jen University is the first supermarket that is built in a school in Taiwan. This point really is the most shocking thing that I have known of Fu Jen University. Second of all, the manager mentions that there is a saying that that proving a thing is good is more important than making money. However, in his opinion, he declares that “but normally making money is the point to prove a thing is cool!” The way he says it makes me really encouraged! This line is full of positive power. Finally, his speech has a part which I love the most is that he plays several advertisements of their company. I think those advertisements are just all cool! In the session of the audiobook is the part that I can relate the most because actually I am one of the student of that course. And I really think that we can have this opportunity to do the audiobook is a brand new experience for not only English department students, but also apply art department students. Those classmates that Mrs. Chen has chosen are really great. Their works are like they are actually selling it. I am a little bit touched by seeing those arts in the conference. All in all, this conference brings me a great experience. If I have the chance to go to the conference next time, I think I will go without hesitation.

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

This event has brought me a lot of reflections which include the hardworking behind making an audiobook and the teamwork of making an audiobook. First of all, the hardworking behind making the audiobook had torn me apart while I was making the audiobook with my group members. The process of the book did not really go well; therefore, we had gone through a lot of barriers. Fortunately, the audiobook had come out in a good way. Second of all, the teamwork of making the book which exhausted me also. The discussion of different frequencies made me felt like I was talking to an alien (no offense to the group member from apply art department). Despite this, I think

we still did a pretty good job after the convention. All in all, I am really glad that I can attend a project like this. It may be a good memory in a good way (or a bad way?).

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶
學生姓名	劉巧育		學 號	506061049
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	英二甲
週記日期			上課地點	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>After the cooperation with the Department of Applied Arts, I have a deep admiration for them. We wrote words to narrate our imaginations, they painted out our imaginations with their magic brush. I pretty appreciated my art partners. After the first matching meeting, we have already reached an agreement. It was a really good beginning. During the process, my partner and I discussed the painted many times. We worked together to think which paint suited for the story. It was not easy to work; we have to consider the colors whether it can convey the message properly that I want to tell to the readers even the audiences.</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>We didn't have any huge argument. Everything is peace and happy to work with my partner. I realize a lot of things about how the author does could help the painter more clearly painting the pictures that the authors want. Appreciating so many works after the seminar, I really admire students of the Department of Applied Arts. They are so creative in their works, so many details are invisible to the authors, they still show their professional on the works. It must need many times of discussions that we can have this great performance on it. It really makes me feel admire and achievement to complete a work.</p>				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶	
學生姓名	陳○誼 Sandy		學 號	506061087	
選 修 別	V 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019/6/5		上課地點	ES508	

內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

This is the first time I try to produce a book. Before I tried to do this, all I know about producing a book is to write a story. When me and my partner began to work on this project, I found it is much harder than I thought. First, writing a story is difficult for me. I kept pondering how to write the story to reach the best result, instead of writing a boring story. I have to think for times to prevent the readers misunderstanding the story. When it was about to communicate with my partner for the ideas, I met the second difficult. We had difficulties understanding what we were talking about. For example, she asked me which kind of style I want to show in the book, electronic painted, or hand painted. Actually, I am an outsider to painting. I can't even draw a nice picture. It took her a period of time to explain the differences between the two kinds of style. Later, it comes to the part of explaining the story. She didn't know about the origin story, Hemingway, and my story. In order to shorten the time she understanding the story, I translated the whole story and explained some key points such as the meaning of the main character kept staring at the foot of the bed, why the main character became how she is at the end of the story, and the thoughts of the mother and the daughter. Eventually, we completed the book after a chain of explaining and revising.

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)

After doing this project, I found that producing a project no matter it is a book, an advice, or a product, I have to spend some times to understand the whole series of the process, or it would be hard to reach the result I want. It takes a great deal of times to done a project. Once the process is delayed, the whole project is possibly destroyed. Fortunately, me and my partner didn' t ruin the project; both of us tried our best to finish our works as soon as possible. The process of doing this program was quite tired and helpless, because the time is limited and we didn' t know each other before this program. It was quite embarrassing for me to show my work to a stranger who I just met a few minutes ago, talking to a stranger is also difficult to me. With this experience, I think I am more able to show my works to others, and to communicate with strangers. When my partner was showing me her works, she kept saying that it was not good enough, but it is wonderful in my mind. I would never be able to draw a picture which is as good as she does. It is nothing to show others my works now, everyone should be more confident to themselves.

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫

【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	陳○璟			學 號	506061130
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019/06/02			上課地點	ES508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>This cooperation with department of applied art is very successful. This cooperation shows us a new field. I never dream about that I could have this opportunity to make a real book. This process is so great. I learn a lot of knowledge about how to make a book. To publish a book is not an easy thing. It has many details need to be care of. For example, we need to choose how many pages in our book, how material for our paper, and how much for our book. I learn all of thing because of this cooperation.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>After this cooperation, I learn many of new thing. I did not know what kind of job I would like to do. However, this cooperation shows me a different field that I could try in the future. I learn some abilities like how to communicate with teamworkers, how to design a thing from zero. This field is just a option for me to choose,yet I still will improve my abilities in case for the future I will need it. In addition, those ability could use not only in this field, but also they could use in another field.</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	雷○涵			學 號	506061269
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文/二年級
週記日期	2019.06.01			上課地點	ES508

內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

Through this activity, I can understand the importance of cooperation and communication skills. Although we are studying different departments, our goal is the same. We have had several impatient in the process of making picture books, but we still handed over the work as scheduled.

My partner is working hard and friendly. We share each other's views on the picture book in our free time. She try to understand my view of the story structure and I listen to her opinion of the picture's style. Gradually we become friends and not just partners. I am very grateful to her draw that conform to the picture of the story makes our picture books can complete at the same time I also thank her to let me can hand in homework within the time stated on the teacher. In fact, in the process of production, I used to feel trouble, but when I saw the finished product, I felt a sense of accomplishment. However, that sense of accomplishment belonged to me. Therefore, I think this activity is very meaningful it can let college students learn something other than the course can also let us experience new things that we don't know before.

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

At the beginning, when I was choosing the partner, I was actually very nervous. But when I confirmed that we had to do the picture book together, I was relieved that my partner's painting skills were very good and her color selection was very careful. She would not only tell me the progress but also remind me is time to hand in the homework. Although we have different opinions for this project at first, but through communication, we are actually very happy and enjoyable in this process. We will imagine the reader reading the picture book. I think this is the motivation of the creator. We all like our own picture books, sometimes we even want to let more people read it. Although we know it will be difficult to achieve, it may be possible if you work hard.

Maybe this dream will really come true in the future.

In the end , I want to say that although our works are not short-listed, we have a special experience and good memories. These are things that are not available in the textbook. We have learned a lot through this project. Thank you to all those who worked hard for this event.

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學			授課教師	陳姿伶
學生姓名	林○君			學 號	506061362
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	二
週記日期	06.04			上課地點	ES508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>如何在一群陌生人中挑選出良好適合自己的組員，很重要。我當時選組員時，大家都是電腦繪畫的作品，就擺一台電腦在桌上，只有他，是幾本自己畫的繪本，我當時看了很喜歡，就問他：「你會準時交作業嗎？」她說：「可以」然後我們就默默地一起走到前面，跟老師登記，我比較強勢，她很溫柔，她總是很好的回應我，我覺得我們的合作比我想像中的好，結果也是超乎預期的。我很好的學習到，大家一起付出的感覺很好，因為分工分的很明確，比起英文系的其他報告和作業都更好</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>我們的合作過程中都是一板一眼的，沒什麼聊天，對於對方有什麼要求也是直來直往的提出意見，然後再改進。起初她不太有想法，幾乎都是我提出建議，她也都說好，從來沒有其阿反饋，我其實有擔心。後來我們有溝通，我跟她說：「其實我們大家的故事都差不多，都是那幾個故事其中一個，所以如果要突出有特色是需要你的努力」，她才告訴我，其實當時英文系在發表的時候，她覺得怎麼每個故事都差不多，很困惑，沒有方向不知道應該怎麼做，她就跟我要了故事的中文版，我們的合作才漸入佳境。我非常感謝她，她很努力達到我所有的要求，卻又仍然保有自己的意見和創意，她不是我想像中很不修邊幅，活得很自我的美術系同學，相反的她很乖，很按照著規矩，按部就班的完成工作。多虧了她的努力，我們才得第一名。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶老師	
學生姓名	陳○寰		學 號	506061556	
選 修 別	V 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系列/年級	英二甲
週記日期	June 5, 2019		上課地點	ES508	
<p>內容：</p> <p>It is very interesting to join such a cooperative activity in the literature class. I can also make friends with the art department. I used to learn at the design school, so we have a common topic to chat. The process was also very enjoyable. I am very grateful to her illustrating pictures for me. Although we didn't get the award, this work is the best for me. Then there were a lot of lectures in this event, let me learn a lot of image knowledge and printing knowledge. This is a great experience.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p>					
<p>指導老師簽章：</p>					
<p>備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	黃○萱			學 號	506061776
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	108.06.05			上課地點	Ees508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>After this activity, I learn a lot of experience. How to adapt a story and cooperate with my partner. My story is adapt from the Ernest Hemingway’s “cat in the rain”. Because the story is a open ending. So you must analysis many satiation. You have to think the story subject, style and target customer. So my story was rewrite and returned three times. So I read the story again and again. And search the information om the internet. I think this is a good challenge for me. And how to communication with my partner is a very important job. At first we analysis the story and characters. The story style and personality. And then we discuss the title page for various version. Because we think the title page also can attract the customer attention fist. At first she draw the character for me. But I think the character is not very close to the story. So I give her advice to the story . She also can very quick to understand my idea. Finally, I want to say I’m very happy to cooperate with another department. Thanks for my partner. We have a good cooperation in this activity. And also have an amazing book.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	陳○莉			學 號	506061192
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019-06-05			上課地點	Es 508

內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

This was my first time preparing a picture book. Not to mention cooperating with a partner also cooperating with another department student. Through this project I figured out the works behind the scene. From the topic selection, how to write a proper story for the groups we would like to show with, and the most important, the type of draws chosen for our pictured book, in other to make connection with readers. In the first-place when we decided collaborate with our partner, from the other department, comments and opinions were coming out on and on. We made a lot of meetings all just for a good work being done. Even though our partner is very good at drawing, at some points the pictures were not like Winnie and I had imagined. We learn how to shout out our opinions, negotiate.

In the beginning I really thought it would be an easy project to finish. But not until one put its efforts realize the harness. Later, when we saw the complete project done, it really teared me, ha ha. When I was little, I dreamed about being an illustrator. But... I got not talent, or in other words, this interest cost too much money and time, it led me giving up. Overall, the collaboration result made me really happy.

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

I do think in the project, there were some issues, such as the connection with the drawer. Because the relationship is very shallow, and sometimes hard to say some deep opinions, fear to harm the drawer, or leaving them with bad impressions. That can cause to our English department bad reputation and may not have another chance to collaborate together. And if the writers are in pairs have to make sure to have the same concept. Such as, for who to read, the plot line, what we hope to send as the message hidden in the story, also the illustrations representation. In my opinion, sometimes if the words cannot be understanding, pictures are very crucial as a helper to make the plot keep moving smoothly or as the atmosphere desired.

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學			授課教師	陳姿伶
學生姓名	許○揚			學 號	506061398
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	3/6-5/22			上課地點	ES508-ES717
<p>內容：</p> <p>此次上課的內容是要與應用美術系的同學合作設計出一本故事書，我是英文系的學生，我是負責故事內容的部分，故事是由上過的文章改寫。</p> <p>應用美術系的同學是負責插圖和整本書排版的部分。</p>					
<p>啟發：</p> <p>此次與應用美術系合作我覺得相當好，不僅出版了一本不錯的書也認識了一個朋友。</p> <p>與我合作的蔡同學是一位大四的學生，她除了要忙畢業展覽外還有顧及課業，她也相當專業的兼顧了兩邊。我對於他的繪畫能力感到讚嘆，她把每一個劇情都刻劃的相當動人和寫實。以她的態度可以看出以後是個負責任的專業插畫家。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學		授課教師	陳姿伶
學生姓名			學 號	506061386
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	二年級
週記日期			上課地點	ES508
<p>內容：</p> <p>Through this activity, I learned the process and hard work of making story books. It seems like a simple story book with only a few pages, so many things need to be considered in the production process. Including graphic configuration, color, book material, picture small details. The most important thing is the communication process with partners. Because if you don't tell the story idea and the meaning you want to convey at the beginning, the final picture product will easily fail to convey the meaning you want.</p>				
<p>啟發：</p> <p>This is the first-time cooperation with Art Department. At the begging, I think I have a good communicate with my partner. And in the communicate process he let me felt he is an efficient, responsible and good communication partners. After the first time discuss, he only sent me three image, then no more picture until the product finish. Although the finished product is not as good as I expected, this cooperation enables me to learn what attitude I should adopt if I have the opportunity to cooperate with similar industries in the future. Communicating with partner is important, but how to communicate effectively and without fidgeting is an important skill.</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析		授課教師	陳姿伶
學生姓名	廖○萱		學 號	506061245
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	英二甲
週記日期	108/06/05		上課地點	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>Throughout the event, pairing with Amber from the beginning was very interesting. In the classroom, I saw Amber's simple and cute style at first glance, thinking: it must be suitable for our story content!</p> <p>So we started working with Amber very smoothly. In just two months, from the original word-only file to a richly colored picture, which created a complete picture of the book in my heart.</p> <p>Of course, I would like to thank Elisa for my team members and Amber's drawing skills. In the course of the first discussion, the three of us each published different opinions, and the results of the final integration were undoubtedly the most beautiful!</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>I feel that this process has deepened my work related to publishing books. . Looking at a book from 0 to 100 is definitely the most fulfilling thing I have done in this school year. Although I didn't quite understand the direction the teacher wanted in the beginning, and a lot of difficulties at the same time. But the great satisfaction that have brought to me after overcoming these difficulties has made me more motivated to face the next challenge.</p>				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析	授課教師	陳姿伶
學生姓名	張○潔	學 號	506061283
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2
		系別/年級	英文二甲
週記日期	108/05/25	上課地點	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>經過近一個月的跨系合作,除了學習到了應美系製圖及排版的技術,獲得許多課外技能外,學習在指定時間內完成作品的責任感是本次合作案收穫最為實際的心得,除此之外和不同領域的專家溝通討論,獲得雙贏的成品,從最初只有幾行的文字提案書,到最後的精美插圖繪本,雖然只有短短的一個月,不過對於“精準”溝通訓練技能已有初步之訓練,對我而言這是難得在校能獲得的社會經驗。</p>			
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>完整的作品不只包含創意抽象的靈感,同時需要堅實的技術將其實行,兩者缺一不可,此專題正體現了團隊合作以及溝通的重要性。在與夥伴交流的過程之中學習的尊重專業以及維持原則的天平,權衡現實及理想之差異性,以最終成品為目標共識。在完成作品的路上經常出現分歧以及爭論,從獨立作業的高自主性到團體作業的一定程度局限性,中間的過度層即是跨系合作的精髓之處。</p>			
指導老師簽章：			
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。			

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	劉○緯			學 號	502061625
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英文四甲
週記日期	2019.06.05			上課地點	ES508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>It is a brand-new course experience here in FJU these years. I never thought of one day I would cooperate with students from other department in the school. The combination of our department and the department of applied arts is an interesting try. It may be difficult for the students from applied arts department to understand the meaning not only the story itself but behind the lines, and that would be our show time. We negotiate with our own partners and try to deliver all we want to have in the book. The painters transform the thoughts and their opinions into paintings. Making the book from zero to one hundred is the most challenging but fulfilling part of the course.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>The ideal is always different from the reality. To be honest, I am surprise that what I imagined to present in the book are not what they look like in the reality when I first saw the draft from my partner. I believe that's the risk of cooperating with others, but that's inevitable in the society. Sooner or later, it is the thing that everyone should learn or to be mastered. Compromise is also necessary in any of the group events. I guess I still need to learn how to communicate in a more effective way.</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱				授課教師	
學生姓名				學 號	
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數		系別/年級	
週記日期				上課地點	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的活動我覺得是個很棒的體驗，能夠和應美系的同學合作製作一部繪本。雖然故事內容跟其他同學很容易會重複到，但是由我們先自行吸收，再以我們自己的方式從頭呈現。故事內容雖然淺顯易懂，但是故事裡頭的寓意卻很深。故事中提到小男孩因為爸爸的溝通不良，加上聽信了同學的謠言，而導致以為自己發燒到了 120 度會死掉。雖然他有想要面對自己瀕臨死亡的勇氣，但是卻錯成了匹夫逞英雄。這次真的很榮幸老師能夠舉辦這種跨系的合作活動，這比考試更能夠讓我們加深海明威這部名作故事中的寓意。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>在製作的過程中我們要時常發揮自己的創意，還要去找一些跟我們作品有相關的繪本。雖然我們看到的繪本就只是幾張紙結成一本書，但是卻不知道他們背後還有這麼多繁瑣的過程。我希望未來如果有天能夠找到出版社，我能夠將我自己寫的這部繪本送到全球各地給所有的小朋友們閱讀。這能夠讓他們了解，有時可能是自己和父母親的溝通不良，而不要一昧的相信外面的謠言。或許事實並不是想像中的那麼糟，要常常往好處想要、也要學會如何溝通。</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫

Fendi Kuo 504061667

Reflection on the Ninth Conference on Internship for English Majors (20190525)

First of all, I was kind of worn out because I oversleep in the morning and tried so hard to attend the conference on time. However, the keynote speech of Mr. Liu was really interesting and useful. The most impressive part was he sharing about his idea of how the word “communiaction” appeared. The fun story behind this word is an accident of Mr. Liu, once he was editing the power point slide for the meeting, he was so tired that make a typo of the word "communication." Later on, He found that the misspelling word “communiaction” was actually close to the marketing point which suggesting us not only the communication is important but also the action! Then, the most interesting part was the displaying of PX Mart's commercial, it's kind of like a throwback of the PX Mart's history, when the classical endorser of the mart came out, all the participants were laughing. All of us felt related because those commercials went on virus in the past!

For the other sessions, I would like to share the audio picture book project because I was actually participating it. The project is to collaborate with the Art Applied department, and create an unique audio picture book. Although It was a little bit pity that I didn't get nominated to present my collaboration with my partner, I learn a lot on this project. For example, the importance of communication, I have to tell them how I interpret our story, so that he could clear know how to illustrate our story. Also, during the conference, I realized how admirable of our classmates' creativity and imagination. There are four of the groups' story were adapted from A Day's Wait from Ernest Hemingway, the way they interpret were totally different! This was an amazing experience!

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶 Joyce
學生姓名	李○縈			學 號	506061154
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	進修英文二年級
週記日期	108.06.25			上課地點	ES508

內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

I learn a lot of different things from this cooperation. Such as: handling the problem, fixing some mistake and listing the partner' s idea. I still remember when the teacher told us this lesson would be different of last semester. At the lesson begging, I cannot wait to meet my partner and start to work together. I and Serena' s story is The Corner, and our department of applied arts is 光下. We are so matched when we first meet. The first time we choose the creation style; however, we get an innovative idea which is we all satisfaction. We decide to make our book becoming a poster, and just like the reader is reading the little boy' s heart. If you have a chance, you need to read our story, then you will understand what am I talking. Us cooperate process is very smooth, and we are so lucky to have this wonderful illustrator. Also, I' m grateful for my professor giving us this opportunity. If without professor Joyce she has given us this chance, we cannot get excellent on the stage. This time cooperation is not only making a story by own self but also learning much knowledge by this lesson.

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

從最一開始教授告訴我們這學期的上課方式會的有所不同，我就已經對這學期的課充滿期待了！這學期和應美系的同學合力一同完成改編自歐內斯特·米勒·海明威的少年讀物—A Day' s Wait—，我和謝彤昀同學擔任這個故事的作者，我們一同將故事中的聚焦登轉向那位

以為自己正在面零死亡的小男孩；會做這個大膽的決定主要是因為我們都認為這種承受的心靈壓力以及壓抑自己的情緒，這種狀況應是每個青少年都會面臨的問題。反之亦然，父母對孩童的關心不應該建立在例行公事上，而應該是在『真正了解』孩童內心的想法才是。還記得第一次遇見我們應美系的合作同學—光下；我們之間的默契真應該稱上是一拍契合！討論的過程中沒有任何爭吵，而繪者也願意配合我們做出一個大膽的設計。我們的故事書和一班兒童繪本的形式大不相同，此本故事書名叫做『心靈的角落』，然而我們將故事書的行事作為海報般的大小。會做這樣大膽的決定主要是因為我們和繪者想讓讀者在看書時藉由翻面的動作來探討孩童內心的想法，若是不了解就會認為複雜無比，但一旦明白了，就會知道還子內心的種種掙扎和不安，其實沒有那麼困難。真希望能有機會讓您翻閱我們的故事，會越看越有趣，也越翻越有心得，甚至會知道我們想讓讀者在最後看見的是孩子內心的最深處。藉由這次的合作，我和夥伴們都真的受益良多。學到如何彼此相處、溝通、協調，到最後才能完成這麼好的作品呈現給大家。也謝謝陳姿伶教授讓我們有這個機會獲得優等的美名。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陳姿伶
學生姓名	林○萱			學 號	506061544
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	6/5			上課地點	進修部大樓
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。</p> <p>The importance of communication Division of labor cooperation Making an audio book</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。</p> <p>It is an unforgettable experience to have this opportunity to work together with the Department of Applied Arts. At the beginning we were unfamiliar and only saw their work. After we selected a class of applied arts students and communicated with each other until we reached a consensus, and then cooperated with each other. Finally, we are finishing an audio book which is our writing and drawing. The classmate who is our choose and she is amiable and easy to get along with. The atmosphere in our cooperation is very harmonious. If we encounter problems, we use communication social media and communicate patiently. One day, our partner said that she was not painting humans. When she said this, we were shocked. All in all, the work which is she painted and looked like Simpson. We think the painting style is very cute. When the work is completed, we feel a sense of accomplishment and find that we can also use the opportunity of cooperation to generate an audio book. Although it is over, it is a very valuable cross-disciplinary cooperation. I will cherish this audio book and I will take it out from time to time. Thanks teacher giving us this opportunity.</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學			授課教師	陳姿伶
學生姓名	柯○庭			學 號	506061300
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019.06.05			上課地點	ES508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>It is a very special experience to cooperate with the Department of Applied Arts, FJU. At the beginning, my understanding of the picture book was very simple. I thought that as long as the image and text content echoed each other, it was completed. However, through this cooperation and the speeches of professionals, I have a deeper understanding of the picture book. The formation of a picture book is a process that requires so much discussion and revision. For pictures, my drafter and I have communicated many times from painting style, character design, and color matching and so on. For the content, we also have a lot of things to pay attention, such as words size, font size, and layout design and so on. There are a lot of small details that I don't usually pay attention to suddenly become very important. Sometimes it modifies a small place but it makes the whole book look completely different. We didn't feel relaxed until the last file was sent to print. Finally, I was very touched when I saw that my work became a real picture book. Therefore, this experience not only makes me more aware of the picture book but also makes me understand the work of the drafter.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學		授課教師	陳姿伶
學生姓名	張○平		學 號	506061142
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	
週記日期			上課地點	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>I am so glad that we can have such amazing, interesting, creative activity with the students of applied art. At first, I am not interesting in this activity because I don't have any interest in adapting or publishing a book or something. And I think that we should work with an applied art student is annoying because we should deal with the book together and in fact we don't have too much time to discuss the way we both want. After I was paired with an applied art girl, I started to have interest in this activity. She was nice, and she could accept all my requests to the book. My book was designed for children from 8-12. And she could use a vivid drawing style and use bright color to draw the book. I think she did it pretty well. One of my requests is draw at least four photos. To my surprise, she draws me six photos, and all the photos were vivid and had a well-color. I am pretty satisfied with her skills. She absolutely did a masterpiece. On May 25th, the date of the presentation, we got the prize of excellent work, and won 500 dollars. I really love this activity.</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析			授課教師	陈姿伶
學生姓名	曾○宇			學 號	504061162
選 修 別	必修	學分數	2	系別/年級	英二甲
週記日期	2019/3/30			上課地點	Es717
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次與應用美術系一對一合作做出屬於自己獨一無二的英文故事繪本，很新鮮也很有趣。現在還在討論階段，很期待做出的成品。為了能做出讓兩個人都滿意的成品，我找了幾本有名的繪本做研究，對方也很認真的上網找了改編故事的內容，我們積極討論，我們都希望能呈現出一本彼此都滿意的英文故事繪本。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>這次的成品我一定會好好收藏，因為這是個美好的回憶，因為有合作所以這門課程也變得不那麼無聊，覺得可以多多增加這種跨系合作，相信對每個系的同學都會有所收穫。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析	授課教師	陳姿伶
學生姓名	黃○茹 Jessie	學 號	504062635
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2
		系別/年級	英文大四
週記日期	108.05.25	上課地點	野生樓谷欣廳
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>Janet(陳亭穎)and I use a lot of extracurricular time to discuss the details and constantly revise the problems during this production of the picture book. Having Janet as my illustrator is my pleasure. In this cooperation, although I have discussed opinions and ideas with her, on the whole, she supports the style of the picture book I want, and the content of the story is followed by the idea I want. Thank her very much for understanding and help.</p>			
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>This is the first time I have had such a cooperation experience. From the past to the present, I never thought that I could adapt a literary work, and I even had the opportunity to export it into a picture book. I have never been a person with a talent for painting, but I am grateful for this opportunity to work with the students of the Applied Arts Department. Because of Janet, I am able to realize this story and make it become a finished product.</p> <p>I think this cooperation process has benefited a lot. The first is to have a better understanding of each other's professional fields. Another is to become friends with each other through cooperation and communication. Some people can get things easily done and there is no connection after finishing the project, but some people (like us)use this opportunity to get to know each other and become friends. Thanks to Janet, in addition to being the partner of this assignment, and becoming my friend. Finally, I would also like to thank two teachers for teaching.</p>			
指 導 老 師 簽 章：			
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。			

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	Literature and Literature Analysis		授課教師	Joyce Chen
學生姓名	Joeson Yeh		學 號	505061312
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級 English Department/second grade
週記日期	May 29 2019		上課地點	ES508

內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

I chose the short story "A day's Wait". The theme is that we must learn the literary works we have learned in the literature class. First, we must adapt the original story to make a picture book suitable for children to read. Therefore, we must consider the important plot to extract the story, find the characteristics of the book, and produce what image is presented to the reader in the picture, because our picture book must match the key connotation of the story and the development of the plot to show a turning point. The story I chose was Ernest Hemingway's A Day's Wait. The story is based on the author's reaction to the inner world of his son and his interaction with his father, so I learned to explore the hidden meaning behind the scenes.

And I learned how to convey effective information to the illustrator in a short time, because the impression of the story is very important, for example, to show, disappointment, anxiety, sadness, expectation, etc. in the picture. So I think that Mr. Hemingway's description of the story and the sensitive professional ability of my Illustrator have enabled let me to learn the artist's keen observation ability. When I saw the final result, I was surprised that the illustration changed the effect.

After the teacher gave me the guidance, let us know that how to create a qualified children's audio-visual picture book and why if to create a finished product that can fully attract children's attention, it not only to create a texture, colorful and vivid illustration, but also could match the story of the plot, this is what a color book that really can satisfy the children's needs.

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)

First, when I read "A Days wait" by "Ernest Hemingway" that inspired me to think about the current parent-child relationship. Sometimes it is not the lack of time communication between parents and children, but sometimes the two sides do not know how to express the love or emotion or concerning to each. Now the change in the form of family composition, the reason are divorce rate has increased, the number of only one child has increased, and the time spent by children and classmates has been more, while the various sound media outside, the parent even don't know the children's suffering, so children's personality growth would full of variables. Just like the boy " Sketze " in the story, he will face problems that he is not very familiar with, and he is not willing to talk to others. He chooses to take pressure on himself. Sometimes even children will leave regrets on the road of life. So this story reminds us that not only parents should not give children too much expectation, but also encourage children to face any harm, you must bravely open your heart and to say it out.

I think it makes sense to make a picture book for children and if I have the ability. I will give the books to the children's education groups, and the libraries for free first for them to convey meaningful information to the next generation, but this matter can not be achieved in a short period of time, so the best way is if have a group of teams such as "Little Mushrooms" to allow the creation to find richer outlets.

Finally, thanks for teachers giving us the opportunity to cooperate with illustrator, and to invite the seniors of art creation to introduce her entrepreneurial process that to give our English department students have a different direction to understand the future development of the career after the college.

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	Literature and Literature Analysis		授課教師	Joyce Chen
學生姓名	Joeson Yeh		學 號	505061312
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級 English Department/second grade
週記日期	May 29 2019		上課地點	ES508

內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

I chose the short story "A day's Wait". The theme is that we must learn the literary works we have learned in the literature class. First, we must adapt the original story to make a picture book suitable for children to read. Therefore, we must consider the important plot to extract the story, find the characteristics of the book, and produce what image is presented to the reader in the picture, because our picture book must match the key connotation of the story and the development of the plot to show a turning point. The story I chose was Ernest Hemingway's A Day's Wait. The story is based on the author's reaction to the inner world of his son and his interaction with his father, so I learned to explore the hidden meaning behind the scenes.

And I learned how to convey effective information to the illustrator in a short time, because the impression of the story is very important, for example, to show, disappointment, anxiety, sadness, expectation, etc. in the picture. So I think that Mr. Hemingway's description of the story and the sensitive professional ability of my Illustrator have enabled let me to learn the artist's keen observation ability. When I saw the final result, I was surprised that the illustration changed the effect.

After the teacher gave me the guidance, let us know that how to create a qualified children's audio-visual picture book and why if to create a finished product that can fully attract children's attention, it not only to create a texture, colorful and vivid illustration, but also could match the story of the plot, this is what a color book that really can satisfy the children's needs.

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)

First, when I read "A Days wait" by "Ernest Hemingway" that inspired me to think about the current parent-child relationship. Sometimes it is not the lack of time communication between parents and children, but sometimes the two sides do not know how to express the love or emotion or concerning to each. Now the change in the form of family composition, the reason are divorce rate has increased, the number of only one child has increased, and the time spent by children and classmates has been more, while the various sound media outside, the parent even don't know the children's suffering, so children's personality growth would full of variables. Just like the boy " Sketze " in the story, he will face problems that he is not very familiar with, and he is not willing to talk to others. He chooses to take pressure on himself. Sometimes even children will leave regrets on the road of life. So this story reminds us that not only parents should not give children too much expectation, but also encourage children to face any harm, you must bravely open your heart and to say it out.

I think it makes sense to make a picture book for children and if I have the ability. I will give the books to the children's education groups, and the libraries for free first for them to convey meaningful information to the next generation, but this matter can not be achieved in a short period of time, so the best way is if have a group of teams such as "Little Mushrooms" to allow the creation to find richer outlets.

Finally, thanks for teachers giving us the opportunity to cooperate with illustrator, and to invite the seniors of art creation to introduce her entrepreneurial process that to give our English department students have a different direction to understand the future development of the career after the college.

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫

First of all thank you for the teacher to arrange a special and interesting course. This collaboration with Department of Applied Arts, I really feel that it is valuable experience. Look for people in the crowd from the beginning, the style you want to match. I saw the paintings of this collaborator at the beginning, I feel very like it! Just because we are a group of two, my companion feels that want to see if there are other works that we prefer, later we decided to work with her soon. After telling her about the contents of our picture book at the beginning, I felt that she was a very easy-going girl. At the beginning of the discussion, because we actually think that she wants to paint, we have no opinion, and can completely follow her. She initially suggested that her protagonist did not set humans, we were a little shocked. I thought that our picture book is a question that was caused by misunderstanding the conversion of temperature units. If not humans can understand it? As a result, she painted the kind of character that feels like Simpson's style and is close to cartoons. We also like it very much. This is for schoolchildren, so it is perfectly suitable. Even if we didn't win the place, I

think it's very worthwhile to have such an opportunity and no matter how much effort you put into it. I also feel that the students in the Department of Applied Arts are excellent, Everyone's works are great.

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	文學概論		授課教師	陳姿伶
學生姓名	廖○亞		學 號	506061324
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	2
週記日期	2019-06-05		上課地點	ES508
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>This is the first time for me to cooperate with other to make a picture book. I was nervous because my partner and I didn't know each other before, and I cannot be sure whether we will cooperate nicely or not. In last semester we had almost finished the book's content, and the thing we need to do in this semester is revise. At the matching time, I was afraid that I cannot find a partner; fortunately, I had found the partner whose works really impressing me. After the matching, I finally met my partner, and at the time we started discussing the design of the picture book, it seems we can work together well, and we were finishing our first discussion very quick. After two times discussion in class, me and my partner rarely discuss again, but when she sent me the draft she had drawn, I was really surprised because it is really match with my imagination of the picture book. Then, as the deadline of our book was coming, we finally discuss more times. Later, because she didn't finish the picture very soon, I was nervous that she cannot finish it before deadline, and we need to make an audio book for the in-class presentation, so I have to ask her the time I can get her works again and again. Finally, one week before the presentation I get the pictures, so that I can finished my audio book, and she had finished our picture book on time.</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>This time is a challenge for me to work with someone I didn't know before, and how to discuss with my partner is a big problem for me. Before the discussion, I had written down all my imagination picture of the book, but the teacher from Apply Art department said we might not tell our partner what to do, and let them have their opinion, so I and my partner decided that I can tell her the detail of the story, and what atmosphere I want to be in the book, and then she will combine her opinion with mine, and before she start drawing, she will show the draft to me. When she first time show the draft, I was very excited and happy to know her works is good as I thought. However, after show me the draft once, we have a period didn't discuss again. Then, I noticed the deadline and the presentation time was coming. Therefore, I started connect with her and ask her the time I can have the picture. I was hoping I can finish the audio book as soon as possible, so I try to make the video without pictures and record my voice first, and not just waiting for her and do nothing. One week before my presentation, I finally got the picture, so I started finish my video, and we revise the font</p>				

of the book again. Although we didn't finish the book very quick, but I really like the picture book we made, and I am very appreciate we have the opportunity to cooperate with them.

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	進階文學賞析 Literature and Literary analysis		授課教師	陳姿伶 Joyce Chen	
學生姓名	謝○穎 Nicole Hsieh		學 號	503062420	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系列/年級	英四乙
週記日期	2019.05.25		上課地點	野聲樓谷欣廳	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>Through this activity, I learned some skills from my partner who is the department of applied arts student. She taught me some knowledge about how to make a book, and we have spent much time on discussing the design of the picture book. We shared our opinion of the character' s appearance and the setting of the background. Also, we learned the importance of communication. Actually, it is hard to communicate with a person who has a totally different major from you. Because our mode of thinking is very different, and we had to use an effective way to share our information with each other.</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>I saw a lot of amazing and beautiful books in this activity and everyone did a great job. In the section about choosing our illustrator, I cannot find my co-working illustrator until the last moment, and I was very nervous at that time. Luckily, my partner is a dependable and easy-going person, and I like her works so much. I never thought that we can make a book like a published book. It is an unforgettable memory in my college life. Both of my illustrator and I could have a book which made by ourselves. We will treasure this picture book forever.</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學108年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	03/06演講心得及活動報告			授課教師	吳佩縈
學生姓名	陳○好			學 號	504011272
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	中文四甲
週記日期	2019/03/06			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250字)</p> <p>今天的演講人很特別，是我中文系的學姊，而她同時也會一些美術相關的電繪軟體，這次她分享了在出版社工作的經歷。從她會的電腦軟體介紹到工作實際會碰到的狀況與完整的工作流程，一一仔細的與我們分享，雖然是以很輕鬆的方式進行，但可以感受到這份工作需要很細的心，在每個環節都不能馬虎，是份很有挑戰性的工作。而在技能方面則是「機會是留給準備好的人」，會一些繪圖軟體讓她在編排上比一般人好上手，但也因為她會的多，有種能者多勞的感覺。而在工作中最重要的是「溝通」！溝通，是工作的核心。由於編輯需要許多交接的工作，溝通是其中的橋樑，有了良好的溝通對於許多事情都可以事半功倍！</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)</p> <p>聽完今天的演講我對於以後找工作的方向有了更進一步的了解，在中文與美術之間找到適合自己的工作，好像不再是很抽象、很遙遠的事情了。目前我能做的就是把學校教過的東西，吸收得更紮實，多學一些電腦軟體，準備好自己。而最重要的去學會「溝通」，不管是對顧客、同事，還是對身邊的人，學會溝通「表達自我，理解他人。」就可以是生活中很好的潤滑劑。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈老師
學生姓名	龔○瑋			學 號	504120384
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美四
週記日期	03/06 演講			上課地點	ES417
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這位學姊的演講，對應美系跟英文系的同學蠻有幫助的，學姊畢業於輔大的中文系，申請學校外國學校，在國外讀過書，且回國後從事雜誌相關的編輯，所以他的經歷對於我們來說，是有相當的參考價值。學姊對於大家的問題，也是非常熱情解答，例如：如何申請國外學校、當編輯時遇過的困難事等等。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>其實對於我，學姊分享的經驗，可能只是聽聽一個人家的經驗，對於未來出國讀書跟當雜誌編輯應該不在我的規劃之內，但也很謝謝學姊來分享他的自身經驗，讓我多聽多看到他人的人生規劃，覺得學姊真的是一個蠻有想法，也對自己人生很規劃的人，這點非常值得我們學習。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫課			授課教師	吳佩縈
學生姓名	洪○茹			學 號	505120408
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/6			上課地點	ES717

內容：這次請到出版社的編輯讓我學到很多東西，她講了許多出版社裡面外人所不知道的事情，還有許多編輯的心酸和困難，讓我們知道所謂的編輯並不是只是跟作家催催稿子，或是只是幫忙出版社的文章潤潤稿那麼簡單，一個出版社需要考慮到的事情，編輯必須也要考慮到，讓我覺得其實所謂的編輯就是一個出版社的靈魂，一個編輯想要的風格就會取決出版社大概的走向，我想這樣的職位壓力也非常的大，我也很佩服演講者的努力讓出版社走出很多問題。

啟發：我覺得出版社目前遇到的問題就是「電子化」的社會，人們看電子 3C 產品的時間遠大於傳統書報類，但是編輯真的做了許多的努力去思考、去突破，我還記得印象比較深刻的是，編輯必須是思考跟猜測目前讀者喜愛的風格以及口味的文章，並且必須減去已經過時的事物，我想這些都是值得我去好好學習的，必須要去增進自己的見聞，重要的是必須努力觀察周遭的趨勢，並且要努力去思考該怎麼應對未來可能會出現的潮流，我想不只是在編輯這個職業上，更是在設計這塊領域更需要培養的能力。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫課		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	黃○瑜		學 號	505120513	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/06		上課地點	717	

內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

演講著是中文系畢業，最後還會用 ai ps id 我受寵若驚啊！這個演講著讓我知道人真的必須要會好多，一個編輯需要會那麼多，最後還需要知道書要怎麼排，怎麼印刷，有時候連我們如果沒有輸出印刷經驗的我們，都不太清楚了。覺得自己要學的還很多，其實我一直也在逃避文詞造詣等等，換句話說我真的很不會打文章與想什麼文案，聽完這個演講以後我有想說要加強自己不足的地方，不然會變成真正的美工、美編了～

而且一個中文系的人他排版的 ppt 也很有風格，根本讓人覺得是一個受過美術教育設計教育下做出來的排版，之前去修中文系選修看大家做的 ppt 大多都很刻板傳統，但演講著！每一張都會再次吸引我的眼球。

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

我們在校學得還不夠，剛轉來，感覺就要畢業了，其實有想過要來延畢，但同學們說能準時畢業就準時畢業吧！這些日子修那麼多學分幹嘛？想想也是拉～

什麼算學夠了？感覺這是一生的課程，我每到達自己覺得有成就感的下一秒又會開始覺得不

足，有時候覺得設計真的好好玩，但看到還有那麼多可以讓我去學，一方面很期待，一方面又有點徬徨，但我還是會努力認真地走下去的在！要找到自己一開始為什麼那麼努力轉來輔大的初心！像老師接觸設計這麼久，又是怎麼去看待？要如何才能達到不再徬徨？還是我自己想太多，不敢與朋友說不敢跟父母說的我，也只能自己胡思亂想，每天接觸的設計真的是又愛又恨誼！

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 107 年教學卓越計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫-講座		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	徐○雅		學 號	504030383	
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/3/6		上課地點	717	
<p>內容：</p> <p>很高興邀請到副編輯來課堂言講，不愧是中文系又是副編輯，講起話來很有條理且清楚，而且是個很可愛的講師，ppt 很完整的講述了他的心路歷程，與副編輯或在出版社工作所會遇到的事情，以前的我也曾經想在出版社或雜誌社上班，小時候很愛看書，也很愛自己寫故事小說等等的，所以對於這樣的文字工作者的生活抱有憧憬。</p> <p>講師講到的 id 排版對我們學平面設計的學生也是很重要的，接著與印刷廠討論印刷等等的也是需要足夠的經驗。</p> <p>聽了講師的演講，才了解這行業的脈絡與組織，不知道後面層層程序的細節與趣事，趕稿校稿，與客戶、老闆或是設計或通路的來往等等，都是一門學問。</p>					
<p>啟發：</p> <p>聽了講師的報告，有些事情也才恍然大悟，就是他說到他在當編輯前，不會 ai 跟 ps，或是一些關於設計或美編的知識，但因為有時需要簡單的平面排版或是修圖，還有也需要跟設計溝通，當然自己就必須要懂一些。才想到自己在工作時，如果老闆突然要你做你原本不會的，也不要一味的抱怨，因為懂的會得更多，在這職場上你的能力就越強。</p> <p>想想自己雖然會一些設計，但也可以說是沒有很厲害，不懂的也還是很多，但是自己已經有在外面上班，有學到的就是一些關於印刷等等的知識，也會學到一些攝影，之後也想安排自己學習 UI、UX，總之學越多對自己幫助越大。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈老師
學生姓名	廖○法			學 號	505120501
選修別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3月6日			上課地點	Es707
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250字)</p> <p>這次上課是聽老師用繪本講解插畫一些符號或是字體上想表達的意義，字體上三個不一樣的角色使用的不一樣，而且也各自有各自的意義存在，嚴謹的猩猩婦人，行為都被嚴格限制的猩猩小朋友，及什麼都不被管束自由自在很開心的猩猩小朋友，用了三個不同的字體都有其代表的意義，故事裡面也因為每個角色個性的關係，敘述事情的方式跟想法都不一樣，是一本很有趣的插畫繪本，之後講解符號如何表現大野狼與小女孩，用了非常簡單的幾何符號項圓形、三角形、正方形，可是卻可以讓人知道每個形狀代表的角色或是場景，這次上課學到了很多以前從不太會去想到這東西可以跟某個人事物去做些連結，非常有趣。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)</p> <p>聽完這次符號學的意義，讓我知道了不少可以如何使用符號表現，甚至是簡單的點線面都可以說一個故事，啟發我在這次創作繪本上很多可以發展的空間，在安排畫面時每個圖像都要安排這次故事敘述有所關聯才有趣，這次插畫可能會碰到的問題就是每個場景人物如何安排會才能有所關聯，因為要讓人看了知道這個人的服飾、行為舉止跟他有什麼關聯性，所以在每個故事圖畫配置上都需要好好想一想，畢竟以前在畫畫時很少會想說用那些符號來表達這個人或事件所要說明什麼，上完這堂以後才發現每個插畫家在創作時符號學是很重要的，因為插畫就是用圖取代文字，所以要用一個畫面就說明好幾行的文字內容是一件很不容易的一件事。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	劉○汝			學 號	505120056
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/6			上課地點	ES717
<p>內容：</p> <p>這是第一次和英文系併班上課。課程的開始老師介紹了一本英文繪本，先解釋了繪本的內容，接著讓我們對照著插畫看，這些圖畫並不是看起來的那麼簡單。插畫中隱藏著一些訊息，而這些訊息可能也帶出了後面的內容，插畫的連續性和故事性建構了整個故事。</p> <p>在繪本中不一樣的符號會使人帶來不一樣的解讀，其代表的意義也不同，例如服裝，牛仔褲讓人感覺較休閒、隨性，想反的，連身的洋裝或是西裝會讓人感覺較正式。在插畫的創作中這是必須思考的。</p> <p>介紹繪本後，老師讓我們練習了如何對文字產生畫面感，讓大家討論如何用 12 個字以內的話表現「熱」，每組分別在黑板寫一句，其中令我有深刻印象的為「空氣扭曲著」和「打在地板的蛋熟了」。雖然文字中沒有熱這個字，卻讓人能很快的感受到熱的感覺。這個方法是一個快速且能正確表達情感的傳達技巧。</p>					
<p>啟發：</p> <p>課程後對於插畫有了不一樣的見解，以前認為插畫是輔助文字的，但在老師介紹完繪本後發現不是這麼一回事。繪本中的插畫有時隱藏著「第二訊息」，這可能會讓讀者對故事有更多的想像空間，吸引讀者繼續閱讀下去。</p> <p>在插畫中，每個符號都像是一個訊息，像看到落葉可能覺得故事的季節是秋天，而顏色的冷、暖色調也會影響讀者的心理。這些符號都在我們生活周遭，平常應該好好的感受，再未來的創作中或許能應用。</p> <p>這次跨領域的合作中不同專業同學們需一起完成一個作品，常常不同領域的人想法也會不同，甚至有時候言語無法直接表達給對方聽懂。我認為這時「使文字產生畫面感」就是很好的方式，擅長用有情境的動詞或名詞，更容易的與對方溝通並傳達心中的想法。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫 03/06 演講心得			授課教師	吳佩瑩
學生姓名	朱○○恩			學 號	505120214
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	03/06			上課地點	ES717
<p>內容：能為編輯工作加分的是擁有與繪圖修圖、排版、網頁編輯等相關的證照及電腦技能，如 Photoshop、Illustrator、Indesign、Dreamweaver 等，及外語檢定資格，目前英、日、韓的書籍翻譯人才需求量較大，不過其他語言如法、德等也有一定的翻譯書市場。編輯這一行，往上不外就是資深編輯、副主編、主編、總編。具外語優勢的可以接案方式成為自由專業翻譯。想成為書店老闆，則得再進修企管等經營方面的知識。想轉職卻又不想脫離與書為伍的工作，或許也可以考慮書店的門市儲備幹部，也可同時接觸到書店的經營模式、報表等相關工作內容，出版社工作最棒的就是有些公司有員工贈書及購書優惠價，感覺也是個不錯的選擇</p>					
<p>啟發：第一次能夠聽到相關編輯的知識，覺得非常新鮮也很有趣，講師講的也很生動，讓我們從這個課程學到不少！有聽聞過編輯會遇到的困擾也包括作者拖稿或排版公司延遲交出校本等壓縮到出版進度的情況，這個時候就只能向討債公司一樣拚命向對方催討稿件，其實也真的是很辛苦，畢竟也是不得已的事情！</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	許○峻		學 號	505120331	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/3/6		上課地點	ES717	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次是請郭玉萍編輯來演講，介紹一本新書的形成。學到要做出了一本新書有多不容易，首先要確認目標受眾，整理出主題方向，內部討論有沒有市場與發展性才有機會繼續發展，所以很多不錯的概念，常常胎死腹中。確認出主題向後，就要開始做內容與封面設計等等。先選定喜歡的風格，並聯絡插畫家或是設計師進行合作。印刷方面也要多注意，在還沒有累積很多經驗時，可能會有色彩跑掉的問題。學到如何根據現在流行的議題或事物或是插畫，去發展書的內容與視覺設計，更容易吸引讀者，成為一本熱銷書，讓更多人看見。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>聽完之後對於如何製作一本書，更有概念。之後課程上也需要作出一本繪本，所以這次的演講讓我受益良多。也了解到書還有很多的裝幀方式可以去研究。之後就能用到這次的經驗，作出一本有質感的書。這次與英文系一起聽，也讓英文系對於書的製作有基本的概念，合作上會更有效率與共識。剩下的就是從主導者轉換成一個合作者的身分，去學習如何與作者合作一本書的經驗，所謂學以致用就是如此吧。並將這次的經驗，運用在往後的工作中，成為更好的設計師。也透過這次的講座，更理解編輯的工作內容。</p>					
<p>指導老師簽章：</p>					
<p>備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。</p>					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	黃○妮			學 號	505120288
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	三
週記日期	3/13+3/20			上課地點	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次插畫課和英文系一起合作要一起製作英文繪本，這次與英文系一起配合其實很難得呢！第一次上課要和其他系級一起合作，上課中老師會先行教導我們如何完成一本繪本，和製作繪本需要什麼過程，在和英文系進行討論分組，與英文系的同學溝通，角色設定，場景，大概風格要怎麼樣子的類型，這些都要和他們好好討論才能進行到繪製。過程中還算順利，上課的時候也了解到其實插畫可以包含很多種類型。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>現在進行到雙方溝通與已經選定風格要選什麼了，和英文系討論過程其實還算是融洽，他們比我想像中還要好溝通呢，要開始繪製草稿，這也是我第一次製作繪本，很興奮，不知道之後成品會呈現出什麼樣子，很期待我也很認真的在</p>					

這堂插畫課上，相信努力製作的成品會讓英文系還有我自己很滿意。製作繪本也讓我發現其實電繪板要很常用，常常抓手感才會越畫越好，顏色配置也需要訓練，角色設定繪製，場景繪製都要很細心，相信之後成果會讓他們非常滿意。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	一本新書的誕生			授課教師	吳佩縈老師
學生姓名	廖○法			學 號	505120501
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3 月 6 日			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>聽完這次演講我才知道一本書要做出來其實程序很複雜，還要做市場調查而且作者沒靈感想不出來要怎麼寫，副編輯還要催稿甚至是給他創作靈感，最後還有不段重複的校閱檢查有沒有錯字，同一本書這樣每天不段的看錯字的過程，光想就覺得應該是很無聊可是又不得不去做的一件事情，沒想到一本本陳列在書架上的書的過程還真不容易，覺得這是一份要很有耐心和毅力的工作，尤其是講師說她在催稿的過程有的時候還得替作家按摩讓他放鬆，或是給作家自己朋友的經驗給他寫作內容，這真的是聽了很讓人不可思議的事情，覺得當編輯真是一件要很有熱忱、應變技巧和耐心的職業。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>聽完演講啟發了我未來在找工作面試時，也要像副編輯那樣很有自信的表現自己是對這份工作抱有很大的熱忱，她在面試完最後起身感謝主管給她這次的面試機會，很大膽得這樣表現自己很有興趣，是目前我所欠缺的。啟發我要趁現在多學些東西充實自己，講師講到自己直到進入職場才開始學 adobe 的軟體做編排，後悔自己以前沒有多學這些東西，能夠趁現在多學其他技能，才不會到時候要用到時才準備開始學浪費一些時間，最後她用泰拳大師所說的一句話很勵志的話，一場泰拳比賽不管前面輸了幾場，最後一場比賽才是決定勝負的關鍵，我對這段話印象很深，做什麼事不管前面失敗了多少次，最重要還是能不能撐到最後不放棄。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	劉○汝			學 號	505120056
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/6			上課地點	ES717

內容：

以前對於編輯的聯想大概只有「文字」，透過這場演講更了解原來編輯的工作內容還有採訪和譯者、設計師溝通等等，甚至在現今不景氣的社會中也必須做美編的工作內容，像是編排和印刷方式的決定。而這在學設計相關的我們也是應該思考的問題。

在編輯的工作中，必須常常與設計師溝通，溝通的好壞也影響了未來作品的發展。有時候過多的文字傳達不代表能直達到設計師的心底，而在這個時候給「形容詞」變得相當重要，能使用幾個字明確的引導設計師進入故事中，這樣的作法能讓彼此順利溝通，也能減少過多的修改時間。演講者也建議大家多看新聞、多閱讀來幫助自己增加詞彙。

除此之外演講中提到了如何明確的抓到 TA 和題目的想法，在民意即天意的領域中，更應該了解每種 TA 的需求。

啟發：

這個演講除了說明編輯的工作內容，而演講者提到了自己未來需要再加強的地方，並希望出版社能讓更多人看見。在工作的過程當中，不斷的學習、進步是很重要的一部分，能精益求精，或許是自我的期許又或者不怕被未來的社會淘汰，演講中編輯提到的「競業」讓我印象非常深刻，在了解競爭對手的優缺點，也是能使自己、公司進步。

在這個社會中，大部分的雇主希望能請到的是一位有較多專長的員工，像是這間出版社裁掉了美編部門，而將美編的工作交給編輯，在這樣的趨勢中，我們該如何面臨怎樣的狀況，我們必須探討，在足夠的範圍內學習更多的專業，更充實自己。在這次的演講中我也對編輯有更深入的了解。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	演講		授課教師	郭玉萍編輯
學生姓名	古○伶		學 號	505120202
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級 應用美術系 三年級
週記日期	3/6		上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這場演講請來光華雜誌的郭玉萍編輯來為我們演講,演講講到出版書籍的各個重點跟注意事項,這些對我們之後跟英文系一起合作的出書有很大的幫助,這之中郭玉萍編輯也有分享到與各個作家.插畫家之間的溝通,我覺得這對我們很重要,因為很多我們應美系覺得理所當然,基本中的基本的事情對別的領域的人來說或許不是那麼得容易理解,所以溝通是很重要的,各個單位的人互相了解再把想法彙集成書裡,讓我知道製作書本也是一件很難的事情</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>郭玉萍編輯這中間也有說一件事,她說為了省錢,光華雜誌將美編部門去除了,這點讓我很無奈,很多企業或是很多人都不了解設計的重要性,認為是大多數的人都做得來個事情,我之前也有聽說朋友,或是同學的公司將美編部門去除了,或許 AI.PS.ID.....等軟體是任何人都可以學就會的東西,但是美感跟設計不是一天兩天就能學會的,就目前來說,我真的很不解台灣為甚麼如此的不重視設計,希望將來的台灣可以對設計這個工作有多一點的了解,不要以為設計是很順手的事情。</p>				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈
學生姓名	林○婷		學 號	505120343
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系列/年級	應用美術三年級
週記日期	2019/3/6		上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次演講的主題為編輯工作的介紹，其中包含了許多作為編輯的工作、責任、以及需求能力等。工作內容有取材、和作者或寫手接洽、催稿、準備及收集書本相關資料、調查市場受眾喜好、校閱訂正、行銷規劃、廠商洽談等。而這之中最重要的莫過於大數據分析，便是對於市場需求的了解，分析風向、觀察競業及受眾等。</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>在這次演講之前，我本來對編輯的工作有許多來自漫畫的想像，比如編輯很大程度能決定劇情走向等等。在聽完演講之後，才了解到這份工作背後更多的細項，許多都是我意想不到的，比如替作者和寫手蒐集相關資料，或和廠商推廣書本等等。其中最令我印象深刻的，莫過於離不開「人」的日常這一個主題，作為一個心裡面也有小小創作夢的人，這一部分的講說真的很受用。所謂「觀察受眾」，市場需求就是主流，目標受眾的意見就是題材，這是我沒有深思過的。聽完這次演講，我懂得該往什麼方向繼續磨練自己。</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	一本書如何製作			授課教師	
學生姓名	韋○瑞			學 號	505120094
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數		系別/年級	
週記日期				上課地點	
內容：					
<p>本演講主要是在說一本書是如何形成的，從內容到排版到插畫家把插畫畫完處理完，然後讓印刷的把書的封面和書的背面印刷完畢的過程，中間也以編輯和小說家的互動來說明其中工作所發生的種種有趣的事情來帶出演講的重點和注意事項。</p>					
啟發：					
<p>第一次知道台灣做編輯的工作環境，雖然和我想像中的差不多，因為最近很多小說都是用小說家跟編集互動的題材來述說他們有趣的互動，編輯永遠在催稿，小說家永遠都在拖稿，前提是那個小說家是暢銷小說家。</p> <p>不過今天演講的重點還是一本書室如何形成的，包括從編排到製作書的風面到書背，印刷完成後的過程，講師都有一一解釋，沒有講的講師也已開放問問題，所以整體而言整場演講很完整，不過英文系的同學問題有點多，導致超過一些時間，差一點就沒有車可以回家，這點我是覺得有拖到時間，然後我聽說英文系有很多人，可是放眼望去都是我們應美的，果然應美的最認真(誤。</p> <p>演講的內容可能跟應美比較少連結，也許是旁支的感覺，知道各業的多元結合，知道一些也是好的，畢竟以後有人可能是要做一個幫書畫插畫的工作者吧!</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫－演講 20190306 成書之路			授課教師	吳佩縈
學生姓名	陳○容			學 號	505120549
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	20190319			上課地點	進修 717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這學期跟往年不同，我們需要與英文系合作，所以有好幾堂課都要與英文系一起上課，一開始覺得很累，八點的課變成十點，但在老師邀請同為輔大進修的插畫家來演講時，真心覺得收穫良多，因為是業界的人，所以分享了很多我們在學校學習不到的經驗，不僅什麼都要自己來，公司也不會增加預算，也發現台灣對於設計以及藝術的專業有奪不尊重，然後老師就要紀錄夢境先練習。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>在上這堂課之前就對插畫課充滿期待，自己本身很喜歡畫畫，對這個職業一定是充滿幻想，聽完演講，聽到業界的黑暗面，以為只要每天畫畫就好，才知道要做的還不只畫畫，這霧演講讓我提早知道插畫這個行業的環境，也告訴自己要更加努力，讓自季成為不可取代的人，不關以後走不走這個行業。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩瑩
學生姓名	林○珺			學 號	505120496
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	視傳組三年級
週記日期	2019/03/06			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次演講，學到了編輯工作的流程，怎麼與作家或繪畫者溝通，也學到當編輯會遇到哪些狀況必須克服，一本書的形成，最後透過這些反反覆覆的校稿校色來回修正得到成品，曾經以為，編輯者只是盯作家的寫稿進度以及書本印刷等時間工作，但卻還有必須與作家討論提供想法，有時也會遇到親自寫專訪、書的推薦序的情況。</p> <p>講師也跟我們分享，文章多看，與人的溝通不能斷，不管是什麼工作都是需要與人談話中學習，也能了解對方的想法與情緒。</p> <p>編輯的工作繁多，但講師說了，她在做這份工作時難免遇到挫折，但過程中相對的也會有收穫，完成時也能得到成就感，所以樂在其中。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>透過這次演講，一開始我以為作家的工作就是盯整本書的進度，沒想到還有這麼多不同性質的工作包含自己當寫手自己採訪等，最讓我受惠的在於，與人的溝通到哪裡都是必須，因為我自身不太喜歡和陌生人或是不熟的人說話，但工作情形下還是會，講師給予的正面建議是，勇於表達自己的想法並且時常把「請、謝謝、對不起」掛在嘴邊，能夠拓展人際也助於增進自己的溝通能力學會如何說話，這對我來說真的非常的有幫助，也漸漸的改變自己。</p> <p>能夠參與本次的演講非常開心，也謝謝講師和各位老師們，收穫很多，也讓我能夠更有自信且謙虛地面對人，很謝謝安排了這場活動。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	楊○莛		學 號	505120123	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/3/6		上課地點	ES717	
<p>內容：這次演講邀請了一位出版社的編輯郭玉萍小姐，讓我們去了解身為一位編輯的工作及出版一本書的過程，從一開始的作者交稿，並把將原稿交給信任的分色公司掃圖做成電子檔，將電子檔交給美編或設計，並討論版面構成、圖文配置、全書設計等等細節，同時也要撰寫文案。包括封底文、書腰、封面、摺口、文宣 DM、網路書店會露出的文案，一個月通常會有會報。向社內同仁以及各通路採購簡報新書內容、行銷構想等，大家普遍認知的編輯工作是校對。校對除了挑錯字，還包括文具修潤，抓出邏輯謬誤、標點誤用。童書還要校對注音，翻譯書要避免錯譯，成本掌握也很重要。詳細計算成本：印刷費、紙費、版稅、稿費、設計費等，可以不用賺很多，但總不能賠。行銷會議要討論是否有贈品、活動、開預購、宣傳策略等。不見得每一本書，都會分配到充足的行銷資源。去印刷廠看印，為印刷品質把關，新書印好送入倉庫，才終於告一段落。</p>					
<p>啟發：雖然自己是學設計的，但是對編輯社工作內容的演講感到好奇，也覺得他們很辛苦，原來出版一本書之前需要很多的程序，不是單純的校稿而已，其實出版業不難進來，難的是待下來，且繼續保持進步，出版業的起薪不高，所以人員流動較大，因為雜事多，聯繫工作很多，看稿頻繁又瑣碎，但是閱讀能力也好重要，也必須真正的去熱愛閱讀，而且是廣泛的在不同類別的書去做閱讀，真的很不簡單呢！</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	林○吟			學 號	505120197
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/06			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次演講請了天下雜誌的編輯來演講，他分享了許多有關於編排、市場以及客群之間的關係，並利用互動的方式來帶領大家進入情境之中，他有提到天下雜誌因應市場需求，有許多產品必須轉變成電子型態等等，但有些雜誌還是維持著一樣的作風來保留忠實顧客。在這之中他也是嘗試了許多不同的工作有了一定的歷練之後，真正想到的工作會找上門來，給了他這個機會能完成夢想並分享給我們大家得知。</p> <p>在這些演講之中都可以看到主角都是過過一定成度的努力和幾番失敗之後才會向夢想更進一步，其實這還蠻鼓勵人心的，畢竟我們大部分的人都是沒沒無聞的小角色，我相信我們也能靠努力來完成夢想的。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>因為科技不斷的在進步的關係現代的人越來越少閱讀紙本類的產品，很多大廠牌的報章雜誌書籍等等不是面臨倒閉就是要轉型，雖然對於繪畫來說我認為要用親眼看到筆觸、材質等等的實體才有溫度，作家的心才會被大眾所看到，但現在人的聲光刺激早已比過去多得太多，使用手機平板的時間也不斷的在上升，我們都必須要思考在這樣的大轉變之下，要用什麼樣的技巧、手法才能像以往一樣讓藝術作品的價值能真正傳達出去，但也是這樣不斷的推動之下才有這麼多讓人驚奇事物產生，包括 VR、高清藍光影像，我相信真的夠努力我們所創造的感動一樣能傳達到人的心底的。</p>					

輔仁大學108年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	楊○晴		學 號	505120070	
選 修 別	必修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	0306		上課地點	ES717	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250字)</p> <p>以前我只知道畫畫，腦中並沒有理解插畫的意義，更沒有多想自己的作品屬於何種類別或範疇，後來長大了才知道自己原來一直在創作插畫，也對自己的專長有更深一層期許。</p> <p>我曾有段時間非常喜歡搜集幾米的繪本，大約是國小的時候，當時的我細細品嚐每一頁帶給我的驚奇，除了豐富的色彩，創意力十足的動物和小孩，還有插畫家用心設計的排版效果。像是某頁的小孩在夜色下垂著頭，翻開下一頁突然張開了翅膀這樣的。</p> <p>這是我對於插畫繪本初步的認知，但我當時並沒有覺得這樣的視覺效果是經過設計的。所以我想這也算是一種新的學習，今天聽完演講我才想起當時看繪本的感覺，也才明白原來作者想傳達給人這樣的意義。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)</p> <p>無印良品有販賣兩種尺寸的空白繪本，以前我有嘗試過要畫一本，但沒有很成功，原因是我沒有事先分配好我想傳達的故事情節之分鏡，導致故事有點虎頭蛇尾的感覺，完整度不高。所以我也想透過這次與英文系合作真正可以配合出一部作品，或是以課程學習內容去發揮我心中所向的創作。算是內心一個小願望吧。</p> <p>今天的演講我其實學到超多，應該是說很多盲點我都沒有好好去思考過為什麼，或是原來這樣的表現方式是有原因的。最大的收穫就是理解，我很慶幸有機會知道這麼多關於插畫繪本的知識，畢竟我之後也想從事這樣的行業。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩瑩
學生姓名	李○萱			學 號	505120305
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/03/06			上課地點	ES717
<p>內容：今天聽了光華出版社副總編的演講，收穫很多。副總編介紹自己的工作，依她的經驗教我們她如何進入出版社，在進入光樺出版社前她的工作，光華出版社主要的方向以及最近的案子，她出過的一些暢銷書，以及在她業界的甘苦談跟一路以來的心路歷程，還講解了書的製作過程，並且跟我們介紹她在一本書從無到有副總編這個角色必須負責哪些工作，介紹書是怎麼印製，以及他是如何跟廠商接洽，宣傳等等。讓我們了解到在我們買到一本書時看不見的那些辛苦。</p>					
<p>啟發：光華出版社副總編的演講讓我知道副總編應該做什麼工作，我們拿在手的書是如何從無到有，雖然以前高中就有上過關於印刷的步驟流程，但這次由實際在這個行業工作的副總編講解加上印刷以外的相關資訊 感覺更加真實。有一個地方令我很佩服的是副總編提到校稿的時候一本書都要看個好幾遍，雖然我很喜歡看小說，但除了小說以外的自我根本看不下去，別說是校稿我應該地一行都要看到睡著，試著幻想自己在這份工作都覺得頭痛，真是佩服參與校稿工作的編輯們。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	陳○綦			學 號	505120525
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	108 / 3 / 6			上課地點	
<p>內容：這次演講的主題是「一本書的誕生」，是一個介紹編輯工作的講座，講師說他之前曾經在網路行銷方面待了三年才轉換跑道，進了出版社。</p> <p>以前我總是覺得編輯的工作應該就只有校稿，但其實不是，從一個企劃發想>發稿/發譯/收稿/整稿>寫書籍資料/通路介紹>確認版型、發排版>校對至少 3 次>印刷/盯色/裝訂。</p> <p>啟發：透過這次的演講，讓我更明白在出版社的工作內容，也讓我明白編輯不只是與文字共事，同時還要與人共事，要如何說服別人在他的商店擺上你的書，這時候就需要看你的行銷的技巧了！而且我覺得身為編輯，妳必須要有一雙敏銳的眼睛，曾經我在一本單字書看見瑕疵，有重複的單字而且在翻譯上有誤，我覺得這對於一個學習者來說它是很嚴重的瑕疵，所以眼力與詞彙認知方面我覺得是當一個編輯很重要的技能之一。</p> <p>曾經我也嚮往過在出版社上班，現在看來每個行業都有他辛苦的地方，並不是自己以為的那樣美好，能在工作中發揮同時在從中而有所長進，才是最真的價值。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	一本新書的誕生			授課教師	吳佩縈老師、郭玉平學姊
學生姓名	邱○翊			學 號	505120367
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019.03.06			上課地點	ES717
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次「一本新書的誕生」的演講，請來擔任光華雜誌編輯的輔大中文系學姊，郭玉平，雖然當天下雨，再加上地理位置較偏遠，導致演講開始時間稍稍耽擱，不過學姊在上台後所進行的一連串演講都可以讓我深刻感受到，一位編輯對於自己工作的負責，以及對於學弟妹不藏私分享的熱情與活力。</p> <p>「一本新書的誕生」，從企劃發想、發稿、發譯、收稿、整稿、……，等大小事學姊細細的分享，讓我對於出版業有了更進一步的了解，我前一陣子的工作是需要一年出 2 本雜誌的設計編排助理，雖然內容並不像光華雜誌具有開闊的國際視野，但我可以體會那種稿子改不完，文案校對的繁雜瑣碎，吃驚的居然是學姊一人負責了看似不相關的業務內容，值得佩服的是她竟可以身兼多職，甚至跨領域到設計項目，聽學姊說這些技能多半是在出社會後練就而成的，不難想像他是靠著多大的意志力及努力用心，才可以「進化」到現在在台上的模樣。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>表意<=>涵意 symbol: 象徵、須經學習 icon<圖像>：外觀相似、直接認識 index<指引>：經聯想、因果關係</p> <p>透過學姊這次的分享，讓我更加確定，「學校」並不是一個有義務一定要教給你滿滿東西的地方，有時習慣了被給予，反而使自己怠惰；主動、被動僅在一夕之間，而「學習」更不僅僅是學生的責任，俗話說的好「活到老學到老」，我們的學習、反應能力會不比小時候有效率，但我們卻可以用一路上的經驗當作養分，繼續前進，期許自己在人生未來的道路上時時刻刻進步，永遠比昨天的自己更好！</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	王○晴			學 號	505120161
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應用美術三
週記日期	3/06			上課地點	707、717
<p>內容：</p> <p>E1-E2 堂課一開始，老師有叫大家寫一首兒歌，標示出歌詞裡的名詞，還有教大家如何使用表格來寫自己的夢境，表格內容有主題和動作，依照這兩個項目去記錄自己的夢境，也有讓同學試著學習使用這個方式清楚的提點出自己的夢境重點，後來同學們也有上台分享自己的夢境，互動性的氣氛滿歡樂的，老師也進一步的解說每個人的夢境內容。</p> <p>後來老師有教導大家可以用什麼畫面可以直接知道是在描繪什麼事物，例如夏天可以用哪些字句和畫面來得知是夏天，卻不能提到夏天這兩個字眼，同學們都勇於發表自己的想法，有同學在黑板上寫了柏油路上晃動的霧氣和煎熟的蛋等等……</p> <p>E3-E4 堂課，與英文系合併上課，系上有邀請處版社編輯郭玉萍來演講，演講名稱為一本新書的形成。</p>					
<p>啟發：</p> <p>現在我都有依照老師教導的表格方式去記錄我的夢境，為我的夢境設定主題和標示出三個最主要的動作，這能幫助我清楚的描繪出我的夢境畫面，也使我的夢境內容不會像是流水站那樣，可以清楚的知道我的夢境到底在說些什麼。但有一點其實我比較擔心的是，我的夢境記不太起來，通常只有一小段零碎的片段，卻也讓我無法在表格上記錄下來，因為夢境畫面實在不夠清楚，我想這會影響到我之後作業上的呈現。</p> <p>我認為老師教大家用什麼字句和畫面表示出是什麼事物的這個部分，對我學習插畫幫助很大，因為我一開始並不清楚插畫可以使用什麼方式，讓自己的進行步驟可以更流暢，以為只要有一個故事就可以生出一張圖，但後來我發現這並不容易，直到老師教大家的這些學習內容，才讓我的思緒更清楚，也讓我對插畫的概念及想像更有靈感。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	陳○蓁			學 號	505120525
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	108 / 3 / 20			上課地點	
<p>內容：這次邀請插畫家同時也是繪本作家-顏蕙芬來演講，為我們介紹了她在插畫創作上的心血路程，介紹什麼是插畫，使用溫暖的筆觸與幸福的色彩，透過每一幅插畫作品，傳遞充滿愛、盼望的正面能量。在創作的過程，從繪本裡得到了平常得不到的快樂與感受，接著自己成立藝文空間，開始授課等等，以及在接案的過程中該注意什麼，接案的程序等等內容分享，敘述著她創作的日常，揭開每一幅創作背後隱藏的動人故事，讓我感受這股超療癒的插畫力！</p>					
<p>啟發：這次的演講我覺得我得到了很多正能量，也感同身受，透過小蘑菇的插畫我可以感受到小蘑菇想帶給大家的快樂與溫暖，在她的作品裡擁有非常多療癒的色彩，讓人看了很舒服，同時也感受到滿滿的愛，聽到小蘑菇敘述自己創作的歷程，還有她生命中的低潮，以及如何實現自己的夢想，我就很希望自己能像小蘑菇一樣勇敢，她說我們都被框框給侷限了，勇敢的跳脫侷限你的框框，做就對了！很佩服這麼有勇氣的人，同時也盼望著自己也能有那樣的精神，聽著小蘑菇的演講讓我很是感動，期望自己有招一日也能有自己的工作室，一邊創作一邊把設計的精神帶給大家，謝謝小蘑菇精彩的分享！</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫課			授課教師	吳佩縈
學生姓名	洪○茹			學 號	505120408
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/20			上課地點	ES717
<p>內容：邀請了知名插畫家小蘑菇來演講關於她一路走來在插畫的歷程的各種心情，可以從她的演講之中體會到她對插畫的熱誠，更提到了開創小蘑菇工作室從零到有的點點滴滴，讓我們可以知道其中的艱辛和困難，她讓觀眾感覺到要走插畫這一條路真的很艱辛，但是在艱辛之餘更多的是熱忱能去支撐下去，而且聽她的演講就能知道她是真的很喜歡插畫，就連在演講的時候的樣子都是閃閃發亮。</p>					
<p>啟發：在這場演講當中我覺得最印象深刻的就是講者說自己以前不管再累再辛苦，固定的時間一定會讓自己完成一定的作品，這讓我非常欣賞她的毅力，也讓我覺得對自己的態度有些慚愧，總是說著課業和工作上的壓力，讓我的體力不支，可是現在細算起來應該還是有許多細碎的時間能夠運用，我想講者的熱情和毅力真的很容易渲染觀眾，讓我在這場演講中真的省思了不少東西。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學108年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	3/20演講心得			授課教師	吳佩縈
學生姓名	陳○好			學 號	504011272
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	中文四甲
週記日期	2019/03/20			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250字)</p> <p>今天聽了從高雄上來台北的老師的演講，小蘑菇老師分享她自己實踐夢想的過程，以及堅持自己夢想的不敗精神，而在受到肯定之後，她把這份能量傳遞給學生與在聽演講的我們。她告訴我們，畫畫是每個人都會的，是與生俱來的，隨著自己的心情會出來的東西都不一樣，用自己最自在、最舒服的狀態去創造，找到屬於自己的風格，不要被世俗的框架給綁住了！而她也分享了關於畫的內在與外在，畫的內在，可以讓畫成為紀錄當下心情的足跡，回頭看看當初畫的畫就好像與自己對話一樣。而被肯定的畫的外在，是與讀者的交流。每幅畫都像小孩，被買走的當下既開心又不捨，她還遠赴香港與買家面交，就像嫁女兒一樣，遇到懂自己作品的人，那種喜悅真的難以言喻。老師想傳達給我們繪畫是沒有壓力的，是最開心，是情感真實的流露，要相信自己！</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)</p> <p>聽完演講，看了老師的作品，覺得很溫馨很可愛，而最吸引我的是老師背景渲染的配色，讓我覺得很舒服，盯著看有種很療癒的感覺。老師滿腔熱血的分享自己實踐夢想的過程，也讓我想到最初愛上畫畫的感覺，很自然、沒有壓力，很單純的喜歡！但長大為了能過理想中的生活，必須付出許多努力，這個過程雖然也是開心的，單難免會遇到挫折，不再像當初那麼無憂無慮。但也因為這些轉折，讓我的作品、人生更加有層次！很喜歡老師今天的分享，就好像對生活的一劑補血針，聽完了演講、看完了畫，吸收了滿滿的正能量，又有了動力繼續面對這真實枯燥卻又驚奇多變的人生！</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈老師
學生姓名	龔○瑋			學 號	504120384
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美四
週記日期	3/20			上課地點	ES417
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這堂課小蘑菇老師分享他從一開始美編的工作，到現在成為插畫老師的經驗。最一開始的美編工作，雖然是小蘑菇老師能發揮自己專業技能，但卻無法隨心所欲的工作，所以小蘑菇老師才有了想轉插畫老師的念頭。小蘑菇老師也分享了很多他的插畫，他的插畫帶給我一種非常正能量的感覺，也能從他的分享經驗中感受到他教學生時的愉悅！雖然過程一定不是那麼的順遂，(這點也反映在他的插畫上)，但小蘑菇老師卻還是能夠堅持自己的理想，做自己喜歡的事，直到今天的地步。我覺得小蘑菇老師很知道自己想要的是什麼，並且敢勇敢的去執行，這點讓我覺得非常的佩服，是我們這些現階段應美系學弟妹的典範！</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>前面有提到，小蘑菇老師換了原本美編的工作，從事自己非常喜歡的插畫，這點真的讓我蠻羨慕的。現在面臨要畢業之時，就業絕對是社會新鮮人必要面對的問題，雖然現在的我在室內設計公司也長達快四年的時間，其實這也的確是我所喜歡的工作，但最近很常想到，如果畢業後也還是繼續從事這個工作，我可能就會少了一些其他的工作經驗，但就是沒有勇氣踏出那步，踏出這個穩定的工作，去尋找自己最喜歡的事，也許是不想讓家人擔心，也許是考量經濟，很害怕自己是不是會做錯決定，不過聽完小蘑菇老師的故事，有讓我增添了一些踏出那步的動力，趁現在還年輕的時候，多方嘗試，才能對自己問心無愧向前走。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	陳○穎			學 號	505120604
選 修 別	V 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應用美術系 3 年級
週記日期	2019. 3. 20			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>演講內容講述講者的求職歷程，以及求學時遇上的事情，而最印象深刻的是講者以前在美術實驗班求學，在我的印象裡，以前美術班的老師曾向我說過以前的實驗美術是最嚴苛且嚴厲的，不僅要專精術科，還得兼顧學業，所以在那個班上，人人都是資優生，也都是最厲害的，我曾看過幾位實驗美術班的作品，完完全全超越現今學生們的能力，但不完全是靠天分培養出來的，而是極大的壓力之下，然而現在的我們不太能接受那樣的求學環境，或許也是可惜之處，而實驗美術班畢業的學生，出路是並不需要太煩愁的。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>在 Q&A 發問的時候，老師替我們問了有關畢業以後接案或是單獨接案時會遇上的問題，以及解決辦法，像是酬金必須分三階段給錢，草稿一次，繪製到一半數量時一次，最後是接近完件時對方付完尾款才能交件給對方，而在談草稿以前必須先搞清楚對方的公司經營穩不穩定，還有一些政府官網可查詢的詐騙案件裡，有無對方的公司，經過這道程序也會對自己本身更有保障，然而在進行接案時，合約裡也必須清楚談到有關作品的修改次數上限，這也是非常重要的，經歷過幾次虧本的接案以後，心裡更是感慨到不行，希望自己能警惕在心，不要再讓案主和自己吃虧。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈
學生姓名	魏○興		學 號	505120018
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	三年級
週記日期	20190320		上課地點	ES717 教室
<p>內容：</p> <p>這一次演講者，是來自於高雄市的小蘑菇品牌創作者，也是輔仁大學應用美術系畢業的學姊，我對於老師創作的角色印象很深刻，可愛微甜的插畫調性，有幾米的柔和，但有不像幾米插畫的頭身比例較為真實。老師分享了很多過去曾經做過的專案，從小得到大的都有，我蠻喜歡老師在製作大公仔的那一部分，因為廠商願意花很多錢製作大公仔其實非常不容易。另外老師有提到說再插畫的創作生活之外，也有比較穩定的教課工作，我覺得也許對於大部份的台灣 IP 創作者生活也是如此，目前台灣的市場，好像還沒擴大讓台灣的 iP 單依靠著角色生活，也許這文化還需要一段的時間累積，就像老師對於創作一直沒斷過一樣。</p>				
<p>啟發：</p> <p>小時候，我其實也想靠著插畫維生，但長大後，才發現即使畫了插畫還是不夠，就像老師所說的，有時候，必須堅持一段時間，機會才會慢慢靠近。但台灣的生活步調，很難讓人等待，光是等待就淘汰了很多創作者。有時候等待的過程，又讓很多人失去了熱誠，雖然近幾年來，台灣有開始和創作者能有更多接觸，也提供了更多的管道，但是社會還沒辦法擴增這些插畫的價值。所以我覺得能跟英文系合作是一件很幸福的事的，能彼此提早接觸不同領域的交流文化，我們能有更多產出作品的機會，也有助於增長不同專業對於設計或插畫的認同感，希望在之後的合作，能進行得順利。</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫-演講		授課教師	吳佩縈
學生姓名	徐○雅		學 號	504030383
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修	學分數	2	系別/年級 應美三
週記日期	2019/3/20		上課地點	717
內容： 這次邀請到輔大應美系的學姊：小蘑菇來演講，很驚訝她做了 10 年的插畫家了，髮型居然都還是一樣，跟他的插畫角色一模一樣，他說當初做著普通又無趣的設計排版，但他還是默默畫著自己的插畫，終於自己出來闖出一片天。從台北到高雄開了間插畫工作室，真的很棒，還設計了很可愛的店面，他繼續做著自己愛的事情，把它當成職業。 現在穩定的畫繪本與創作，還與政府合作，做了大型人偶在公車站，變成大型藝術，真的是非常好的經驗。				
啟發： 這次的演講中，我得到了許多心靈上的鼓勵以及支持，學姊默默對自己目標的耕耘，對我有很大的刺激。雖然我還只是個學生，但是因為去外面工作過，都是為了公司的商品做設計，一切的創作都是以公司為出發點，商業為導向，所以我也對能夠讓別人認識我的創作，而且讓我自己揮灑自如，有著莫大的憧憬；工作的過程中，我有時候甚至懷疑難道自己的藝術能力，都不能為自己所用，而且被別人欣賞嗎？學姊的故事讓我知道，沒有什麼事情是徒勞無功的，一切都是為了最後的臨門一腳做準備，雖然成功需要一點機會，但是努力準備的過程，就是在抓住機會的尾巴，不會讓自己得到機會，卻措手不及				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	
學生姓名	韋○瑞		學 號	
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系列/年級	
週記日期			上課地點	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次講座主要是講插畫師的歷程跟工作內容，跟插畫課息息相關。裡面說了很多創作的動機和接案子的事務，我認為雖然是有人分享，但是畢竟是口述的，我還是覺得如果是要當插畫師，還是要親自體驗過後，才會知道講師到底經過了那些辛苦的事情，和需要努力的事情。</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>插畫家是我們系上以後可以做的的工作之一，聽完覺得可以當以後的決定之一，畢竟應用美術系的出路很多，但是也都不太相同，所以覺得要好好審視一下學長姐做了甚麼工作，才可以有比較準確的職涯目標。所以謝謝講者帶來的演講。</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫

【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	李○佑		學 號	505160252	
選 修 別	v 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	3
週記日期	3/20		上課地點		
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>聽完今天的演講真的覺得這個講師很厲害也很勇敢，因為在台灣從事比較偏純美術的行業並沒有很吃香，除非非常的特別不然真的就只能有做好餓死的準備.....所以我覺得他能夠做到有這樣的成績也還能有出書真的是讓我十分敬佩，但不僅僅是因為如此，還有像是能夠想像出這些畫面、這些天馬行空的東西，要是我才沒那個想像力呢!</p> <p>真的覺得今天能夠聽到這樣不同行業的學姊來分享這些心得，真心覺得很特別，還有還有學姊開的畫室也超可愛的，真羨慕能夠擁有一間自己的畫室，我跟我媽媽也很想開一間花店但礙於現實也都沒能實現，所以今天真是覺得收穫滿滿。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>規劃:盡可能完成草圖</p> <p>待解決問題:無</p> <p>啟發心得:我覺得今天的演講所給我的啟發是，其實我們可以嘗試很多我們想試的東西，儘管不一定會成功，但也都可以去試看看如果沒有嘗試，就完全沒有任何的機會，如果失敗了那又如何至少我有試過了。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	朱○○恩			學 號	505120214
選修別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	03/20			上課地點	717

內容：今天聽到了一個讓人心情愉快又振奮人的演講，講師特別從遙遠的地區來到學校為我們演說演講，真的很感動，而且我特別喜歡她的教學方式和內容，不但有趣還很有深度，我第一次覺得一直想繼續聽下去，以往的演講或是演說活動都會讓我想睡覺，但這次別於那些活動，讓我特別發自內心的想一直聆聽內容，講師她從小就很喜歡畫畫，非常熱忱的在這一快，所以我也很佩服她，可以從這麼小就開始創作，這麼小就有自己的想法，是個獨樹一格的插畫家，小蘑菇老師，也是被遴選為不久前才圓滿落幕的 2009 年高雄設計節•創意逛大街的活動的插畫家之一，感覺她總是帶著親切溫柔的語調認真為大家解說，就像她筆下所創作的畫一樣，具有一股溫暖與吸引人的魅力

啟發：其實我小時候對於當老師就有一種憧憬，尤其是美術老師，我特別想試試看到偏鄉或是偏遠地區去幫助然後關懷那些小孩子，希望也可以盡自己的一份力量，把我所學會的一些相關美術知識分享以及給予他們，我覺得這樣特別有意義而且是我自己想做的事情，希望有意天我真的可以實現這個小小願望，而且老師她非常堅持做自己，在國內不斷從事創作的小蘑菇老師，也不放棄讓自己有在國外嶄露頭角的機會。2008 年 9 月 14 日在日本東京的 GEISAI#11(藝祭)是小蘑菇老師帶著她的個人公仔—小蘑菇首次曝光的完整個展，後來在一邊創作一邊教學的過程中老師她也有了自己的畫室，她希望小蘑菇畫室可以讓人一進來就很安心的，沒有壓力的作畫，我覺得這點非常重要，畢竟畫畫創作本身就是一件給人很幸福且

快樂的事情

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	楊○莛			學 號	505120123
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/3/20			上課地點	ES717
<p>內容：這次上課邀請了一位插畫家，叫「小蘑菇」老師來替我們做演講，看到她的第一眼就覺的她長得非常可愛，而且能馬上認出她所畫的插畫人物，就是小蘑菇本人，個子小小的，且剪了一個小蘑菇頭，師從小喜歡畫圖，在高中時期很喜歡看圖畫書的她，希望自己未來能夠成為一位插畫家。她大概講述了剛從我們的母校畢業後，來到設計公司上班，但後來經歷一些過程後，她迷失了自我，最後離開設計公司上班，轉型至插畫業，2008年9月14日在日本東京的GEISAI(藝祭)是小蘑菇老師帶著她的個人公仔—小蘑菇首次曝光的完整個展，展出多元的創作---包含了插畫、攝影等作品，這是小蘑菇老師給自己的試鍊功課，同時也滿足了她喜歡旅行的心。無意間成為教畫的小蘑菇老師，笑著說她的終極目標是要很專心很專心從事創作，不過後來在一邊創作一邊教學的過程中也有了自己的畫室。她希望小蘑菇畫室可以讓人一進來就很安心的，沒有壓力的作畫。儘管有時候因為畫室瑣碎的工作實在太多，讓小蘑菇老師因為沒有辦法全心全意的創作而感到有些小沮喪，但她一直都很滿意現在的生活並保持著強烈的企圖心，相信自己可以繼續藉由畫的分享來感動更多的人。尤其每次當學生告訴她說畫出自己看了都會笑的作品時，她就感到好幸福、好開心。</p>					
<p>啟發：在演講過程中最讓我印象深刻的一段就是，從她在設計公司上班轉型到插畫家艱辛的過程，及中間的迷惘徬徨階段，我覺得是非常勇敢，且不容易做到的，果然在做設計的過程中，必須要有足夠的熱情才能努力堅持下去，當然一定也會碰到很多挫折難過的時候，在求學的階段也是如此，我能經也迷惘過自己是否不適合念設計？或是不適合走視覺傳達組？但只要跨過一個階段之後，回頭看看當初自己又會發現自己也從原地往前了一大步呢！就會開始有了一點信心及成就感，感謝當初有努力撐過「過渡期」階段的自己，讓我勇敢的去跨出原本害怕的那一步。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學108年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	圖畫書中的圖象語言和文圖搭配		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	陳○容		學 號	505120549	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	20190319		上課地點	進修 717	

內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

這次邀請的是插畫家小蘑菇，也是輔大應美系畢業，原本不是插畫家的他，離開原本工作去追求想做的事，並且做出一番成就，真的讓我感到很佩服，去國外進修，在台灣也有畫室以及畫廊，老師也有介紹出版社的要求，像是平常做報告我們需要考量客群，ta 是誰，對於小朋友內容要淺顯易懂，好的圖文搭配才能更好呈現，達到相輔相成的效果。

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

不管這次的演講，還是這一次，我都覺得得到非常多的收穫，上一次得到業界的經驗收穫，這次不但如此，還得到鼓勵，因為是跳脫原本的行業，而且轉換跑道轉得很成功，讓我很被激勵，想要勇於追夢，希望自己不管是在哪個行業都可以做出一番成就，不要害怕失敗，勇敢踏出自己的舒適圈。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	王○晴			學 號	505120161
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應用美術三
週記日期	3/20			上課地點	717
<p>內容：小蘑菇老師分享了許多自身經歷的故事及從事插畫這行業的生活經驗，老師告訴大家說，畫畫從小對他而言是一件自然而然的事，他非常的樂在其中，畫畫帶給他許多喜悅和成就感，老師的志願就是當畫家。老師長大後在英國完成插畫學業回台後，曾當任過老師，然而內心卻告訴自己：這是妳要的人生嗎？老師說身為一個創作者，最渴望的就是能有一個屬於自己的小空間，能夠盡情的不被時間束縛的創作，所以後來終於下定決心要為自己找一個屬於自己畫畫的工作室，並靠著自己的雙手，雖然圖中有些茫然也不清楚該怎麼經營自己的工作室，但都有在為小蘑菇畫室注入熱情及夢想。</p>					
<p>啟發：</p> <p>我在這個演將中體會到許多勵志的經驗及得知該如何實踐人生目標，小蘑菇老師也是應美系畢業的，老師曾提到說他畢業後有進設計公司工作實習，但老師都認為這並不是他所喜歡的，設計公司所要求他做的設計都不太符合學校教的水準，這反而使他想去追尋夢想，這也是我所煩惱的，我大學學習設計，那我畢業後就該從事設計嗎？我之前聽學長姐分享時實習的經驗，大多也和小蘑菇老師一樣，設計公司所要求的並不是想像中的那樣，除非我能找到一間有在跟上時代的設計公司，但其實我也不清楚我自己到底想要什麼，聽了老師的演講，感覺要實踐自己的夢想，需要花很多年的時間及精力去完成，付出和不放棄的精神才是最重要的。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學108年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈
學生姓名	易○敏		學 號	505120109
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選 修	學分數	2	系別/年級 三年級
週記日期	2019.04.16		上課地點	ES717
內容：瞭解製作書籍的過程, 讓我們對繪本更加認識				
啟發：更加瞭解製作書籍的辛酸血淚				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	許○峻		學 號	505120331	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/3/20		上課地點	ES717	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的演講請到顏薏芬插畫家，讓我們更了解插畫家的工作內容，也對如何成為插畫家更有概念。如何將自己的想法藉由插畫傳遞給讀者。顏薏芬插畫家為我們分享了很多創作歷程。插畫家的工作是如何進行的，與廠商的合作過程等等，並且堅持持續創作，保持學習的態度。可以讓一個插畫家一直進步。台灣並沒有一個完整的插畫教育系統，所以他選擇出國深造，在國外開了眼界，學到很多事情，鼓勵我們如果喜歡插畫，也可以到國外讀書，會對插畫有更深入的理解。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>機會是留給準備好的人，透過這次的演講，又再次認知到這點。顏薏芬插畫家分享她的接案歷程，並沒有主動去尋找合作的廠商，都是廠商來找她。為什麼呢？因為他的作品曝光度高，之前曾經辦過一些個展，因此留下了不錯的印象，廠商有需求時，自然會想到她。我覺得顏薏芬插畫家最令人稱許的是，她將她喜歡的事，插畫很好的結合到生活中，並且雖以插畫為生，但不為生而插畫。什麼意思呢？就是她主要不是為了賺錢這個目的在做插畫的，只是這件事剛好能讓他賺錢，她更傾向於推廣與教育，並且讓自己有更多的創作發想，而不是為了商業而插畫。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	黃○妮			學 號	505120288
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	三
週記日期				上課地點	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>演講講師是一名插畫家，他在和我們分享他插畫的過程，和我們分享插畫變成工作的心酸血淚還有好玩的地方，其實插畫家能接的工作比想像中還多，多做些不同體驗聽聽講師的分享也能吸取老師這幾年過程經驗。其實插畫家這職業也是很辛苦的呢！很佩服講師可以一直間持做自己喜歡的事情。我也想跟他一樣！很厲害，看他演講內容也意識到他真的很認真努力的在完成插畫家這條道路上。很喜歡講師這次和我們分享的內容也讓我學到了不少東西。我也會想開始創作一些插畫看哪天能不能當上跟講師一樣厲害的插畫家。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>想變成一名真的插畫家我可以從 line 小貼圖開始畫起，每天多練習一點慢慢箭步並且創造出自己獨特的風格，我相信會有喜歡我風格的人。網路現在也那麼發達，使用網路行銷自己作品只要有心就會做得不錯，在集結一些商品一起販賣，加上在學校學習到的商業攝影，自己畫自己印自己拍，放在網路上親朋好友賣一賣，累積一些實力，還有接一些童話故事書畫一些插畫，累積作品練練技法。小時後覺得畫畫很好玩長大後發現畫畫是需要技巧的，也要一直間持自己的夢想到最後才會真的成功呢！努力努力朝自己的夢想前進。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫家如何為自己的作品創造市場			授課教師	吳佩縈 老師
學生姓名	廖○法			學 號	505120501
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3 月 20 日			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次演講聽了小蘑菇插畫家的插畫歷程，她是如何把插畫這一份興趣當作工作，她在接案的過程以及遇到問題解決的方式，大部分的案子都是很順利的，但有個案子在畫一個故事內容小蘑菇看了很多次，一開始完全沒有感覺無法畫出來，但她想到自己念裡面的內容後開始有了感覺知道要怎麼畫，學到當完全沒感覺時可以自己身歷其境去體驗會比自己光用看的來理解好。小蘑菇在接高雄市文化局的案子另她想翻桌，因為很多公家單位的程序都是一層一層的往上報，很常在印刷完成後才接到修改的通知，不過小蘑菇也很有耐心重新再修改，也體諒公家單位他們的作業程序，很麻煩又拖時間又一定要一直這樣往上報。畢竟小蘑菇也是做自己很有興趣熱忱的工作，所以不管遇到多大的困難都能夠找到方法解決。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>這場演講啟發了我現在如果能把興趣當工作的話，就必須趁現在把自己先準備好，小蘑菇她在辭掉了自己無興趣的設計工作後，也不是馬上就開始接了插畫案子，而是先準備好自己的作品後才開始，而當中為了有個穩定的經濟，她在這段期間也是先做其他工作有個穩定的薪水，這都是很好的未來規劃參考，看小蘑菇講自己接的案子大部分都是很好玩很有成就，因為是工作是自己的興趣，所以每個案子都是在很愉快的心情之下做完，讓我開始想規畫自己的未來，能把興趣當工作的話是很開心的一件事，不管工作上遇到多大的困難自己一定會想辦法解決。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩蓉
學生姓名	劉○汝			學 號	505120056
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/20			上課地點	ES717

內容：

這次的演講邀請到小蘑菇，主題是插畫家如何為自己的作品創造市場。演講中小蘑菇談到插畫是自己的興趣，而這個興趣現今也成為她的工作。插畫是很需要靈感的工作之一，而接案的過程中小蘑菇最怕自己對故事沒 feel 這時她會大聲的朗讀故事，希望自己進到故事的情緒中。

在工作中一定會遇到難題，小蘑菇和我們分享了幾件，一次是要畫高雄美術館周遭的地圖，在這個地圖中對方要求要正確不能寫實，這樣的要求下，小蘑菇也苦惱了一陣子。還有一次是兒童牙醫診間的壁畫，對方希望壁畫上能出現矯正器，但矯正器不可能很寫實的畫在牆壁上，最後她將矯正器的樣子結合太空船，讓小孩看到矯正器時也不會那麼害怕。

演講中小蘑菇分享了許多接案過程，雖然有時沒那麼順利，但她都會把握機會，將每次遇到的困難當作是一種挑戰，慢慢的累積到現在的成果。

啟發：

演講中小蘑菇分享了自己的接案過程與創作內容，這讓我更了解插畫家的工作有哪些，當中她也談到了關於尋找靈感的方式，我們可以試試看，並慢慢的找到自己增加靈感的方法。

其中，演講最吸引我的地方是興趣變成工作這個部分，記得我小時候因為很喜歡畫畫，長大知道設計這個職業後，在求學過程中也一直選擇相關科系。卻常常在網路上看到一個問題是「當興趣變成工作是好的嗎？」，無論是在學校或是現在的工作都是設計相關，其實自己也思考過這個問題，雖然有些人認為可能長期以來會磨掉自己的興趣，到目前為止，我認為至少是做一件自己開心的事情，這當中當然也會遇到難題，但在這過後也是讓自己累積經驗的一個機會，所以在聽這個演講中也相當認同與佩服小蘑菇。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩蓉
學生姓名	林○珺			學 號	505120496
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	視傳組三年級
週記日期	2019/03/20			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的講座，了解到插畫家的一天，以及邀稿涵括插畫案、公車站設計、立體人物像、插畫地圖繪製、小蘑菇老師還自己開立工作室及繪畫班。其中插畫地圖的繪製，需要有事先探訪實際地點的程序，而後描繪修正。</p> <p>老師也提醒我們，在與對方談媒時，必須雙方都開立自己的合約書，提出自身的條件像是來回修正在幾次以內、進行到幾分之幾時必須先支付多少薪資等等，在往後合作上保障了自己的權益也便於雙方往來，這點讓我獲益良多。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>這次的講座讓我獲益良多的是，合作中雙方提出自己的合約書，藝術創作者並非單只繪畫，更是一項職業。</p> <p>我常常遇到來邀稿的人打壓，來回修正個幾十次還不滿意，也會遇到雖然已經支付訂金，但拿到圖後就沒有給予餘款的事情我都經歷過，幾次的事件都讓我對創作能賺錢這件事感到心累，以前都不清楚開合約這件事，不想把自己喜歡的事情這麼形式化，但又時常因為這樣而虧待自己，聽過這場演說，小蘑菇老師也並不是只想靠插畫賺錢，而是她經過喜愛才發現這項興趣可以賺錢只是一小部分，開立合約只是為了讓自己喜愛的事物能夠得到保障，在對於與對方的溝通上也能互利。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫課		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	黃○瑜		學 號	505120513	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/20		上課地點	717	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>小蘑菇插畫家，一開始記憶裡還對這個插畫人物若影若現，直到她放出他與 a4 紙合作的筆記本，我就直接想起來！從她一開始當美編設計到做自己喜歡的插畫事業等等，我覺得她很勇敢，也很感同身受，我以前也當去打工過設計行業，所以有一陣子開始有點迷茫，開始懷疑這真的是我想要的嗎？我聽到小蘑菇他就這樣想清楚以後，去當他的插畫家，開始充實自己，就覺得對現在沒有那麼迷茫了。與在中期她與先生有了低潮期，她告訴了我們就算外表看起來多麼開心的小蘑菇，其實她也有不開心的時候，低潮期，到她找到抒發的地方，或心靈解決的辦法，才有現在更好的她！</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>我從高中就是讀關於美術設計相關，而到了大學我去打了關於設計行業的工作，而我開始懷疑了，這真的是我要的嗎？雖然好玩，但在這台灣的世界長於被人歧視，被老闆壓著，能做出什麼好設計，如果真的要設計，應該真的去設計公司，但真正專屬的設計公司，又有多少家呢？如果出了社會我去到了不是設計起家的，是不是又只能被壓著，被受到指示排排東西，被受到任何的指示的美工美編？我真的很怕。或許我對這一切都還很迷茫，但聽到小蘑菇，說出了自己成功的案例，與自己執行的努力，我想。雖然我依然還有點迷茫，但不再那麼害怕，不再害怕我的東西可不可以在這個社會下生存下來。</p>					
指導老師簽章：					
備註： 此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	林○吟			學 號	505120197
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	3/20			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次演講主題是小蘑菇的插畫家作者本人，也是我們輔仁的畢業學姊，學姊在演講中分享了許多他的求職過程，包括他中間進入不同公司時的低潮過程，他在中間都是不斷持續的在空余時間完成他自己的夢想，不段的累積個人的作品集，直到機會來臨時一切都已經準備就緒好了。</p> <p>但中間他有提到說他所有的 CASE 都是別人來找他的，他沒有自己去應徵過讓我覺得特別了不起，我想要做到這麼有名氣足以讓各公司的人來合作一定會有了一番非常的努力，畢竟小蘑菇也是不少人知道的作品了，很多商品都想找他聯名，這樣的環境下也有利於作品知名度更加地被大家所知道。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>這次系上請到擔任插畫家的畢業學姊回來分享她的工作經驗，我覺得這類演講是我們很需要的，到了大三大四對於未來大家都稍感徬徨，畢竟我們都知道畢業後能真正成為設計師並不是一件容易的事情，大多數的人也許不是當基層助理就是轉行，所以對於這樣的演講不僅給我們一個方向也給我們很多希望，學姊分享的求職經驗、心路歷程等等我相信都是未來我們會遇到的問題。</p> <p>對於我個人美術設計是個興趣，但身邊的人常常會問這樣未來吃的飽嗎？多少這樣的疑問我也對自己提出了許多次，但我希望到畢業後我還能像學姊一樣對自己抱有希望，即使暫時偏離航道也能持續的提醒自己要做的的是什麼。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學108年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩縈
學生姓名	楊○晴			學 號	505120070
選修別	必修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	0320			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250字)</p> <p>之前就有所聽聞小蘑菇畫室，也有在一些文創見過小蘑菇的周邊商品。以前一直都不太能理解文創商品的價值，畢竟每個人喜歡的風格不一樣，文創商品價位又不便宜，所以我是一直到了近年自己有在擺市集，才比較能夠感同身受台灣插畫界的溫度。</p> <p>小蘑菇老師給我感覺是一個很活潑並且仍保有赤子之心的前輩，雖然同是插畫界發展，但我十分欣賞他的勇氣和理念，創業並不是一件簡單的事情，更何況現在已有知名度，我想我會參考他的經驗去思考我未來應該走向怎樣的插畫夢。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250字)</p> <p>我目前已經有在經營自己的粉絲專頁，但其實我還沒有很確定自己的方向，比如說我應該走圖文創作還是以自己的作品展現為主，都是我仍在衡量的問題。</p> <p>會開始這麼做並不是急著要有名或是賺錢，是遇到我的老闆，他十分建議我可以先以插畫家為目標去努力，也考量我的個性其實並不需要僅限做設計。</p> <p>因此我目前除了課業外，致力於個人創作，覺得小蘑菇老師突然給了我一個很好的經驗典範。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩縈
學生姓名	林○婷		學 號	505120343
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	系別/年級	應用美術三年級
週記日期	2019/3/20		上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次演講請到了小蘑菇老師來跟我們分享她作為插畫家的心路歷程，講述了她從一個普通的设计科學生慢慢走向插畫家的路程，從還是學生就揣懷著創作夢的階段，到出國進修的所見所聞，以及成為職業插畫家後在接到案子之後該如何作創意發想。並也展示了她創辦的畫室，還有與地方合作的大型裝置藝術等。</p>				
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>聽見一個職業插畫家分享自己創作歷程中遭遇的困難，讓我感到一絲親切，也更認識了這個領域。從小蘑菇老師分享的經驗中，認知到了許多未知的新事物，她的作品有一股溫暖且吸引人的魅力。其中最令我印象深刻的是老師說了，繪本的迷人之處便在於，它不需要去講什麼大道理，也不需要太多複雜的文字就可以感動人心。可同時她也說了，即便她的作品總是充滿幸福、溫暖的力量，身為創作者的她，仍然有過許多低潮期。我覺得這是她其中一個厲害之處，將那些悲傷和挫折的部分幻化成圖，去激勵更多人。</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫課		授課教師	吳佩縈
學生姓名	葉○妤		學 號	505120628
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級 應美三
週記日期	3/20		上課地點	717
內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)				
<p>小蘑菇遠從高雄上來演講，分享她插畫的歷程，途中遇到的問題，沒埂時的方法，畫畫上的一路心力路程，到後來接案發展畫室。最後同學提問，問答解惑，有發問著並發送小獎品獎勵，微小蘑菇自己設計的月曆本。小蘑菇老師說，用創作，讓更多人找回住在心裡的那個小孩、感受到溫暖幸福與正面能量，是小蘑菇畫畫的初衷。希望來這兒的每一個你妳你，帶走的不止是小蘑菇設計作品，而是溫暖幸福與正面能量～可見老師是個非常溫暖的人，他演講完馬上搭夜車高鐵回高雄，路途這麼遙遠，還堅持來為學弟妹分享歷程，感謝老師這麼認真的態度，我要向她多多學習。</p>				
啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)				
<p>能熱愛一件事從小到大不變真的是一件很幸福的事，還能把熱愛的事變成將來的工作更是不簡單。小蘑菇老師就很堅持自己的夢想，從小時就拼命畫畫，他和我們分享過往的經歷時，也是有配置自己的手繪插圖，可見老師在每個階段，都會用繪畫記錄自己的生活。除了熱愛畫畫是不夠的，小蘑菇老師是非常努力地在工作，甚至開了畫室教導學生，畫室教導了各式各樣的人，有可愛的小朋友，一路到退休的大人，老師說畫畫不分年齡，只要有一顆喜愛畫畫的心，人人都能快樂的繪畫，不管畫的美或醜，都能抒發心情，老師很享受這個過程，也想把這件事推廣給更多人知道。真正把興趣當成工作是很棒的事。</p>				
指導老師簽章：				
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。				

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	吳佩瑩
學生姓名	李○萱			學 號	505120305
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/03/20			上課地點	ES717
<p>內容:今天上課聽了插畫家小蘑菇的演講,一個很可愛活潑的插畫家跟我們分享他如何成為插畫家,兼職到全職中間的抉擇,分享每個案子困難點、甘苦談以及解決方式,給了我們很多關於”接案”的經驗。還介紹了他自己的畫室(工作室)成立背後的辛苦。</p>					
<p>啟發:了解到很多接案中不同的狀況和解決方式,我覺得很受用,不管插畫還是任何項目的接案都需要這些經驗及應變能力。第一眼小蘑菇讓我感覺像從插畫裡跳出來的人,他有講到他曾經去上班但不是很適應,他說這句這我更覺得他就是插畫裡跳出來的人。</p>					
指導老師簽章:					
備註:此週記由助理收齊,交由老師查閱後,檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫		授課教師	吳佩蓉	
學生姓名	陳○帆		學 號	505120599	
選 修 別	必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美系三年級
週記日期	03/20		上課地點	ES717	

內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)

從以前就知道小蘑菇這個插畫家，但卻不清楚她繪畫的過程跟故事，而且覺得小蘑菇畫家一直都帶給人很親切的感覺跟她的畫風一樣溫暖而且有動力，看著她帶著甜美的笑容與親切溫柔的語調認真為大家解說的表情，就像她筆下所創作的畫一樣，具有一股溫暖與吸引人的魅力。

她以前也在設計公司上班過也發現自己並沒有找尋到自己想要的只是像機器人做一樣的事情稱不上是「設計」，所以繼續走自己插畫的路程，我心想她所畫的繪本，讓我覺得繪本應該就要這樣，不需要講什麼人生的大道理、不需要有太多複雜的文字就可以感動人，這就是繪本的迷人之處啊！

啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)

我覺得小蘑菇老師很勇敢也很有堅定的目標繼續朝向自己插畫的路再走，帶給很多讀者溫暖跟愛還有關懷，小蘑菇老師從小喜歡畫圖，在高中時期很喜歡看圖畫書(繪本)的她，希望自己未來能夠成為一位插畫家。在出國進修前，小蘑菇老師嘗試創作參賽的作品也屢獲出版社的肯定並出版成冊。她說，在國外求學的這段日子，雖然很辛苦但也充滿許多美好的回憶。尤其是在學校，著重於完成論

文的專題，學生必須先有實際的想法或是作品，教授才會給予意見，在這樣的教學態度與訓練模式下，讓學生可以完全自主並主動的學習，因此讓她受益良多。因此到國外研讀專門的相關課程後，更堅定了要成為用畫感動人的插畫家的心念。

讓我啟發創作的當下並不是強調要給予讀者感覺，藉由畫筆創作與紀錄人生的同時，自然的就將這樣的情感描繪出來。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	小蘑菇演講心得		授課教師	吳佩縈老師、顏蕙芬學姊	
學生姓名	邱○翊		學 號	505120367	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019.03.20		上課地點	ES717	
<p>內容：包括本活動學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次邀請同為應美的顏蕙芬學姊演講，學姊是一位在台灣頗有盛名的插畫家，她筆下的角色「小蘑菇」帶給我的第一印象是親切、熱情又帶有一點鬼靈精怪的個性，在演講中學姊帶給我的不只是在插畫一路上的跌跌撞撞，還有滿滿的正向人生觀，特別喜歡學姊提到的一些話，像是「態度很重要，湘欣自己可以完成新挑戰」、「讓自己成為一個彈性十足的人」又或是「態度很重要，這常比大環境或是老闆重要」等等……，整場演講下來，就像是獲得了滿滿的正能量補充，而且這些能量就像是從小蘑菇老師身上受社會洗禮的彈殼所取下的精華，歷經多次的人生體悟和經驗，才能分享出令人感受極強的經驗。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>小蘑菇老師的演講，啟發了自己不要眼高手低，開始嘗試才有機會翻轉逆境，常常會莫名的陷入低潮，可能是對於功課的沒想法、變不出新花樣，又或是工作上的瑣碎雜事，透過藝術、設計，我可以在內心得到平靜，就像小時候想畫畫根本不需要理由，回顧以前的作品即便現在看來沒什麼邏輯，但當下的我一定是很開心、很陶醉在其中的，和媽媽聊天最感謝的不適送我去補習班讓成績變好，而是在一個禮拜短短一小時的才藝班。不久後就要畢業了，如何不讓興趣變得每天折磨自己的壓力，就像小蘑菇老師說的「血吐一吐，元氣要加回來」，期許自己可以鍾愛自己所選，繼續在這條路上多加耕耘、成長。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	把興趣變成工作 - 小蘑菇的插畫創作生活		授課教師	插畫家 小蘑菇	
學生姓名	余○軒		學 號	505120563	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系列/年級	進修應美三
週記日期	2019 / 04 / 04		上課地點	ES717	
<p>內容：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 在沒靈感時，可以反覆地朗讀文字，慢慢地讓身體和頭腦都感受到文字裡的語氣、情緒與潛藏的故事畫面。 2. 接案的困難在於，有的案子和講師的生命經驗沒有共鳴，對創作和角色都沒感覺，或是不知道哪一個形象才適合角色理想的樣子?需要花多一些時間感受與體驗。 3. 送出去的作品同時要被三方所接受：市場、業主、消費者。 4. 假如接到公務機關的案子，大多數的情況會來回往返許多次，常常修稿修到，都忘記有幾次，創作的過程像是一場馬拉松。 5. 接案前一定要簽合約，避免被騙作品，而沒有拿到錢。 6. 簽合約時，要明訂日期內的進度，圖可以改幾次，作品是否被買斷，授權使用的範圍，是否會付訂金? 交稿後，幾日內會匯款或開票? 					
<p>啟發：</p> <p>接案子的生活並不是一帆風順，也會遇到苦惱的案子，遇到難題時，要當成一個擴張的挑戰，一個全新的功課，像是登山一樣，努力克服各種困難，就是為了登頂的輕風徐徐。有些</p>					

事不是因為很厲害才做，而是做了才有機會很厲害。像是比賽泰拳，撐到最後，能夠贏得最後一局的人，才算是真正的勝利，要試著克服困難而堅持，才有可能成功。

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	03/20 圖畫書中的圖象語言			授課教師	吳佩縈
學生姓名	游○捷			學 號	505120587
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/03/28			上課地點	進修部 717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的演講終於又到我們插畫課請的老師了，老師是非常專業的插畫家小蘑菇，闖蕩各大編輯部是位沙場老將的他專職各種插畫出版，專業來自於歷經的風雪，也讓他成就了自己的企業，這也讓他能來輔大演講，告訴我們插畫家的常態，讓大家心裡有底。而這次老師也介紹出版社對於繪本的要求，畢竟繪本客群是給小朋友閱讀，故事內容就不能太刺激，這也讓畫家本身創作自由度受到局限。</p> <p>最後老師告訴我們圖紋的搭配，獲益良多，滿有趣的繪本創作其實不像漫畫或是小說需要完整深奧的故事，一個有趣的事件就能吸引讀者的目光，搭配插畫能讓故事有相輔相成的效果。</p> <p>這次演講能聽到前輩來分享真是太好了。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>對比上一次演講，這次的果然對我們的胃口，除了可以欣賞藝術創作外還能熟知以插畫家的角度去面對業者，讓我們能預想與出版社的明爭暗鬥，當然最後也希望自己能成長茁壯到跟林老師一樣的程度，努力對抗出社會的黑暗。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	圖畫書中的圖象語言和文圖搭配		授課教師	吳佩縈	
學生姓名	楊○宇		學 號	505120642	
選 修 別	<input checked="" type="checkbox"/> 必修 <input type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美三
週記日期	2019/03/28		上課地點	進修部 717	
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>這次的演講請到了應美系畢業的老師，老師是非常專業的插畫家小蘑菇，聽見他的工作和學習經歷感到非常佩服，能夠勇敢的離開自己不喜歡的工作是很有勇氣的，畢竟很多人會選擇為了五斗米折腰，離開原本的工作後他闖蕩各大編輯部是位沙場老將的他專職各種插畫出版，後來也到國外進修，專業來自於歷經的風雪，也讓他成就了自己的品牌與工作室，能讓他能來輔大演講感覺受用無窮。</p> <p>而這次老師也介紹出版社對於繪本的要求，畢竟繪本客群是給小朋友閱讀，故事內容就不能太刺激，這也讓畫家本身創作自由度受到局限。</p> <p>最後老師告訴我們圖文的搭配，獲益良多，滿有趣的繪本創作其實不像漫畫或是小說需要完整深奧的故事，一個有趣的事件就能吸引讀者的目光，搭配插畫能讓故事有相輔相成的效果。</p> <p>這次演講能聽到前輩來分享真是太好了。</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>對比上一次演講，這次的果然更對我們的胃口，雖然我對插畫不在行，但除了可以欣賞藝術創作外還能以插畫家的角度去面對業者，讓我們能預先知道關於跟業界應對的一些小技巧，當然最後也希望自己能成長茁壯到跟林老師一樣的高度，或許不是在插畫的領域，不過希望自己以後也能在設計領域混出名堂回來和學弟妹分享一波。</p>					
指導老師簽章：					
備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。					

輔仁大學 108 年高教深耕計畫
【跨域整合與協作課程】學習週記

課程名稱	插畫			授課教師	顏蕙芬
學生姓名	古○伶			學 號	505120202
選 修 別	<input type="checkbox"/> 必修 <input checked="" type="checkbox"/> 選修	學分數	2	系別/年級	應美 3
週記日期	3/21			上課地點	ES717
<p>內容：包括本演講學到什麼、主題、工作進行方式與工作學習事項等。(250 字)</p> <p>顏蕙芬學姊在插畫界的名字是:小蘑菇,插畫家也是我從小的志願之一,所以對這場的演講主題,我很有興趣,讓我了解很多插畫家這個職業的辛苦,很多的時候跟政府.企業合作也不是一件難事,也很多是需要顧慮到消費者的問題,插畫家也沒有我想的這麼的簡單輕鬆,也有的時候要配合企業流程,要很久才能解決問題或是很久才會收到錢,但是我覺得有個好處,很多插畫家都有一顆童心,我想是因為很常跟小孩再一起畫圖的關係,不過顏蕙芬學姊也有說很多時候外界的人都會覺得插畫家都是被認為沒有壓力,每天都很快樂,但是大家都是人,插畫家有野低潮跟畫不出來的時候,經過這次的演講,我對插畫家這個職業更加有興趣了</p>					
<p>啟發：包含規劃、待解決問題、啟發心得、筆記欄。(250 字)</p> <p>果然每個工作最重要的是溝通,各個職業要互相理解都是需要溝通來座橋梁,我覺得現在大學生很多對於說話或是報告這件事情感到怯場,很多人不會講話,這讓我意識到台灣教育很不全面的地方,很多人只會讀書,或是默默地做是,但是是如果會溝通對任何工作跟是有利的,現在大</p>					

三了,我也必須決定將來的工作,但是設計系所廣泛的工作太多了,很難從中選擇一個最適合我的工作,這次的演講讓我對插畫家這個職業更加的有興趣

指導老師簽章：

備註：此週記由助理收齊，交由老師查閱後，檢附於成果報告書後。

108 年度輔仁大學高教深耕計畫活動成果表

計畫承辦單位：	輔仁大學英文系進修學士班		
計畫編號及名稱：	909P131		
活動連絡人：	林佳英	手機	0919596841
聯絡電話：	2905-2825	E-mail	127783@mail.fju.edu.tw

活動成果

活動類型：	(5, 13) 1. 講座 2. 研習會 3. 國際研習與講座 4. 工作坊 5. 成果發表會 6. 培訓課程 7. 競賽 10. 座談會 11. 業界參訪 12. 產業實習 13. 其他活動：研討會					
活動名稱：	輔仁大學英文系進修學士班第九屆專業英文產學合作之展望研討會					
主講人：	謝依蓉、黃彥瑜、李采縈、謝彤昀、魏嘉興、葉泓源、李哲佑、林右君、陳思妤					
活動目標：	獎勵盡心投入之同學並聘請業界專家給予指導講評					
活動創新度：	(3) 1. 無創新 2. 微幅創新 3. 大幅創新 4. 完全創新					
活動時間：	日期：	2019/05/25	時間：	11:10-12:30	活動天數：	1
活動地點：	(1) 1. 校內 2. 校外	地點名稱：	野聲樓谷欣廳			
人數：	報名人數：	144	參與人數：	120		
參與人數身分：	教師：4 人／職員：1 人／學生：110 人／校外人士：5 人					

活動內容歷程

活動內容：場外設置成果展示之攤位，擺設全班同學之合作成果供與會人員瀏覽觀賞。作者、繪者與來賓、評審皆可自由交流。

場內在主題演講後，緊接著由計畫主持人遴選 4 組優秀同學上台報告。英文系同學報告故事改寫的策略，文本的詮釋重點，以及合作過程的溝通協調，如何精準傳達文字背後的資訊；應美系同學解讀圖像涵義，使用的手法及想要呈現的效果。

活動歷程：入選同學報告後由業界專家講評。統整作品呈現及口頭報告表現，綜合業界專家及兩位主持人的評分後，頒給優勝一名，優選三名。為鼓勵同學積極參與合作及成果發表，並另外由主持人遴選六組不分排名之佳作。各發給獎狀一枚及獎金(優勝優選每組 1000 元整；佳作每組 600 元整)。

活動特色與成果

場外設置成果展示之攤位，擺設全班同學之合作成果供與會人員瀏覽觀賞。作者、繪者與來賓、評審皆可自由交流。成果發表會當天共有三個主題，讓所有與會者可以互相觀摩交流學習，

場內在主題演講後，緊接著由計畫主持人遴選 4 組優秀同學上台報告。英文系同學報告故事改寫的策略，文本的詮釋重點，以及合作過程的溝通協調，如何精準傳達文字背後的資訊；應美系同學解讀圖像涵義，使用的手法及想要呈現的效果。

往年成果發表僅有三四年級參加，今年邀請跨域合作主題參與，既可學長姐看到學弟妹與應美系合作的作品，也可以讓入選同學上台發表創作理念。發表後由業界專家講評，不僅給予發表同學的肯定，同時也讓與會者了解英文系有更多可能性。最後綜合業界專家及兩位主持人的評分後，頒給優勝一名，優選三名。為鼓勵同學積極參與合作及成果發表，並另外由主持人遴選六組不分排名之佳作。各發給獎狀一枚及獎金(優勝優選每組 1000 元整；佳作每組 600 元整)。

活動照片



照片 1 說明：第一組報告



照片 2 說明：第二組報告



照片 3 說明：第三組報告



照片 4 說明：第四組報告



照片 5 說明：講評



照片 6 說明：頒獎



照片 7 說明： 頒獎

填表人



照片 8 說明： 頒獎

計畫主持人